

# MUJERES ESPAÑOLAS



*Handwritten text in cursive script, likely a signature or a message, overlaid on the lower portion of the image.*



Un producto nacional para "Mujeres Es-  
pañolas" que estiman su hogar y su Patria



LA MEJOR SAL DE MESA

**FREPA**

FINA

PURA

SECA

NO SE HUMEDECE



ÉLABORADA POR LAS REFINERÍAS

« PEREGRÍN, YÁÑEZ Y C.ª S. L. »

ROQUETAS DE MAR (ALMERÍA)



# claves rojos



el  
mejor  
rojo  
líquido  
para los  
labios

PERFUMERIA  
**NOSYP**  
MADRID



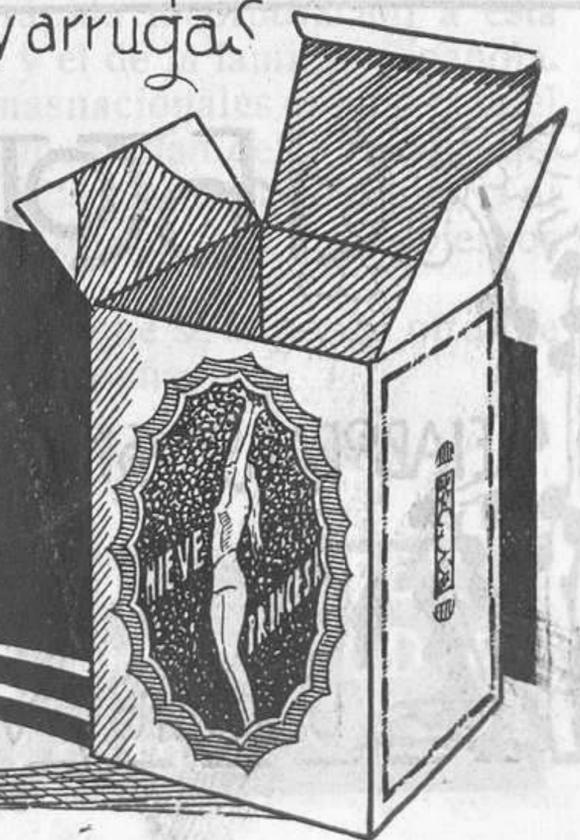
# NIEVE PRINCESA

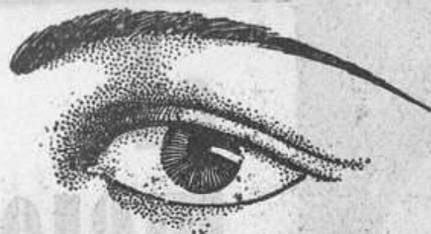
N° 1 para cutis grasos  
N° 2 para cutis secos  
N° 3 para después de afeitarse

CREMA IDEAL PARA LA BELLEZA

evita y cura rojeces  
peccas y arrugas

DE VENTA EN  
PERFUMERIAS  
Y  
DROGUERIAS





## SIMULAR...

que se gradúa la vista y vender lentes lo hace cualquier ignorante desaprensivo.

## HACER...

precisamente las que usted necesita está reservado a un técnico de acreditada competencia y honradez profesional.

**Félix R. de la Fuente**

GRADUACION DE LA VISTA

# GRATIS

TECNICO ESPECIALIZADO

Caballero de Gracia, 7 y 9.-Madrid

# LINOLEUM

Grandes existencias, 6 ptas. m. cuadrado

## PERSIANAS

Gran saldo, mitad precio

Fantasías para miradores y galerías

Hules de mesa :-: Artículos de limpieza

Carranza, 5 SALINAS Teléf. 32370

# JUSTO



Fajista de señora y  
caballero

Proveedor de la Real Casa

CARMEN, 10 MADRID



**JUAN GONZALEZ  
SANJURJO  
CALLISTA**

Practicante de Medicina y Cirujía  
Auxiliar Radiólogo del Hospital Militar  
**PRINCESA-33 PRAL**  
TELÉFONO 41201

# CASA SAGARRUY



Máquinas de ocasión desde  
60 pesetas.

infinidad de modelos.

Única casa que garantiza  
sus ventas por cinco años  
Taller de reparaciones, to.  
dos sistemas.

6, Velarde, 6 - - - Teléfono 11.797

# CHOCOLATES y BOMBONES "BUBI"

ELABORADOS CON CACAO SELECTO DE NUESTRA FINCA DE  
FERNANDO POO

DEPOSITO y VENTA - EDUARDO DATO 12



# MUJERES ESPAÑOLAS

Revista semanal ilustrada.

Patria. — Cultura. — Defensa de la Mujer.

Directora y fundadora: Vizcondesa de San Enrique

Redacción, Administración e imprenta: Marqués de Urquijo, 8

Teléfono 40221

## La misión y la personalidad de la mujer

Conocemos sobradamente que estamos empeñadas en una labor difícil.

No es fácil luchar contra el peso muerto de una educación deficiente con la que se ha obsequiado a la mujer española desde hace muchos siglos. Por desgracia es todavía en España un postulado familiar y social el de no admitir en la casi totalidad de los casos la influencia y la libertad de la mujer fuera de los límites del hogar. Y eso pudo ser necesario y suficiente en los tiempos en que el mundo y la ciencia marchaban a paso lento, en aquellos tiempos en que la vida de relación y de intercambio de ideales y de intereses podía decirse que era patrimonio exclusivo de media docena de inteligencias directoras en cada país.

Pero hoy todo ha cambiado. Las naciones más adelantadas no solo admiten sino solicitan el concurso de la mujer en las esferas directrices de cada pueblo; y vemos cómo Inglaterra y los Estados Unidos y los países Escandinavos abren de par en par para la mujer, desde el acceso a las oficinas públicas hasta los escaños del Parlamento y los puestos del poder ejecutivo. Y no es solo estas naciones. También nuestras hijas de América hacen lo mismo y alguna nación, como Colombia, llega a otorgar a una de sus mujeres un puesto en la representación diplomática de su país en el extranjero.

De estos hechos surge inmediatamente una pregunta: ¿Es que todos esos países están equivocados? ¿Es que solo nosotros los españoles andamos acertados al negar a la mujer el «mínimum» de «representación» y de «derechos» que hace muchos años ya disfrutaban en otros países?

En esa incompreensión es donde vemos realmente el atraso de España y el efecto pernicioso de la educación prehistórica que se ha dado a nuestras mujeres; y tengan presente nuestras lectoras y también las españolas que no nos leen, que de su rápida incorporación a esta corriente mundial, depende en gran parte el porvenir de su país y el de la familia española.

La indiferencia en general de las españolas hacia los problemas nacionales es fatal para el país. Si les interesasen, se capacitarían para atenuarlos, se documentarían de la marcha del feminismo en los países que van a la cabeza de la cultura y no faltándoles ni inteligencia ni corazón, desecharían necios prejuicios y estarían en condiciones de exigir a los Gobiernos que reconocieran su personalidad civil:

Sabrían constituir, a tiempo todavía, un feminismo sano, antes de que se imponga otro que pudiera borrar lo que significa de grande y de noble la mujer en España.

Vizcondesa de San Enrique.

RIOJA  
SUPREMO

TONDONIA

LOPEZ  
HEREDIA

Acreditado vino fino de mesa Español

# EDUCACION Y ENSEÑANZA

## EL VERANEO Y EL VERANO

Por Francisca Bohigas

No es época adecuada para meditar cuestiones arduas: pero el Gobierno tiene sobre sí la tarea de la Reforma del Bachillerato como algo inmediato. Los días pasan, y los padres no saben todavía a qué atenerse.

Durante el verano tendrá, pues, que resolverse esta cuestión. Cualquiera que se tome la molestia de pensarlo comprenderá la trascendencia de una reforma. Y una reforma de la Segunda Enseñanza, es decir, de la formación central de toda la generación de trabajadores intelectuales, es muy seria. Los estudiantes de bachillerato no están formados mentalmente cuando ingresan, y de los 11 a los 17 años es preciso una acción educadora si se quiere evitar que las mentes y los corazones se extravíen, no por mala dirección, sino por falta de dirección.

Durante el verano quieren las familias acumular fuerzas y reponerse del desgaste ocasionado por el trabajo anual. Descansar, para lanzarse nuevamente a la lucha. No se trata solamente de recuperar energías físicas, sino de encontrar el equilibrio espiritual que precisa para una buena orientación humana. Y todo verano es, además, época propicia para rectificación de errores, modificación de proyectos, etc. Una especie de reforma de vida individual.

Hay quien lo hace conscientemente, quién sin darse cuenta. Pero todos meditamos y proyectamos para el invierno, que se anticipa en nuestra mente lleno de halagüeñas esperanzas.

Este año, en cuanto a estudios, no hay nada que planear. Es el Gobierno quien resolverá. Y como no es fácil acertar, nada de particular tiene que en dos Consejos de Ministros se hayan ocupado ya de la Reforma de la Segunda Enseñanza sin haber resuelto definitivamente.

Tienen también que resolver acerca de la cuestión universitaria.

Está en estudio la Reforma del Estatuto del Magisterio primario y se espera una reforma de la Inspección de 1.ª Enseñanza.

Estamos, pues, en plena actualidad reformadora. Y por esta vez podemos estar satisfechos doblemente. Por una parte tenemos el hecho de haber sido consultados los organismos docentes; por otra, el interés de todas las agrupaciones privadas y de los padres de familia

y la Prensa en general, quienes deseosos de colaborar a la mayor eficacia de la Reforma, han emitido opiniones más o menos acertadas, pero estimables por el interés que revelan.

Estamos en plena actividad docente. Obra básica se está realizando; según la orientación que se dé a estas reformas, las generaciones próximas podrán ser más o menos capaces: es de una responsabilidad enorme la tarea veraniega.

Al decir generación de intelectuales, quería significar que no se trataba solamente de una formación humana en general, sino de la formación humana de una clase que hasta ahora ha venido siendo la clase dirigente. Es decir, que el Estado debe velar por la formación cultural de todo hombre y cada uno es dueño de aprovecharse con arreglo a sus aspiraciones. Pero aquellas personas que son educadoras de generaciones no pueden formarse como quieren, sino que a todos los demás ciudadanos les interesa y pueden y deben preocuparse de la formación de esas personas que no solo se forman por obligación humana, sino porque tienen la vocación de influir directamente en la dirección colectiva.

La formación del personal docente, desde el Maestro Nacional hasta el Catedrático de Universidad interesa a todos los ciudadanos, porque en manos de ese personal quedará la dirección de nuestros hijos.

Bien, pues este verano se está tratando de todas estas cuestiones, de aquí que puede ser memorable si logran acertar.



Toda la correspondencia tanto la literaria como la administrativa debe dirigirse únicamente a la señora Directora de «Mujeres Españolas».

## LA SEÑORITA ROSARIO MURO

Nuestra portada se adorna hoy con la fotografía de una culta e inteligente «comediante» de afición, que como si fuera una profesional, ha interpretado—siempre en funciones benéficas—las más difíciles obras teatrales de nuestros grandes comediógrafos.

La Srta. Rosario Muro, de muy distinguida familia de la Coruña, pues son sus padres los señores del Castillo de Guimil, es—bien lo saben la mayoría de nuestros lectores—una actriz excelente que se puede apuntar en su haber de caridades la organización de numerosos festivales en los que puso a contribución en bien de los pobres, sus enormes facultades para la escena.

Hace algunos años, a ruego de nuestra querida Directora, dió una brillante representación de «La Corte de Napoleón», a beneficio de la Cruz Roja, resultando un ruidoso éxito para la artista y un muy estimable ingreso para la benemérita institución.

Como su talento y su gusto artístico le han valido el nombre de «actriz», de que tan orgullosa se siente, autores de tanta nombradía como Benavente, los hermanos Quintero, Marquina, Martínez Sierra, Fernández Ardavín, le han cedido y ensayado sus obras.

La afición de la Srta. Muro se manifestó desde sus primeros años, siendo su iniciador en el arte teatral el «Gran Javier Cabello L. piedra», como ella le llama.

También trabajó con Ricardo de la Vega, el fallecido notable actor y con Ceferino Palencia.

Son más de cincuenta las obras teatrales que interpretó esta ilustre «aficionada», entre ellas, veinticinco de los Sres. Alvarez Quintero.

En El Escorial representó el *Crispín* de «Los intereses creados», con un éxito extraordinario.

### ¿Lactoperlas-Super?

Única y espléndida manifestación de belleza resultante de una fórmula racional y científica, Loción altamente beneficiosa para la piel.

Pedidos y detalles: J. López, Salud, 17. Agente exclusivo

## CONCURSO DE LECTURA

El Comité Femenino de Mejoras Sociales, de Barcelona, ha organizado un cuarto concurso de Lecturas Dirigidas, cuyos libros a comentar serán:

«Viaje por las Escuelas de España», de Luis Bello (I tomo); «La Esfinge Maragata», de Concha Espina; «Poesías», de Juan Ramón Giménez; «La Atlántida», de M. Verdaguer.

### BASES

Podrán tomar parte en el concurso cuantas personas quieran, con solo la obligación de mandar su nombre y dirección en tarjeta postal a la secretaría del Comité, Paseo San Juan, 2 Barcelona.

El Comité remitirá al domicilio de los inscritos un cuestionario sobre las obras recomendadas, y, terminado el plazo fijado, los concursantes deberán enviarlo a la secretaría contestando a las preguntas del mismo en forma concreta y seria. Se considerará fuera de concurso toda contestación irónica o de mal gusto.

Se admitirán las contestaciones hasta el mes de octubre, coincidiendo con la fiesta del libro.

Un Jurado clasificará las contestaciones.

El concursante no tendrá gasto alguno; solo en el caso de ganar premio deberá abonar el gasto de remitirle éste por correo.

Habrán varios premios, consistentes en libros.

Las obras propuestas para la lectura no es obligación comprarlas; se pueden leer en Bibliotecas, Ateneos o centros de cultura, o bien adquirirlas entre varios para hacer el intercambio.

El Comité no tiene otra finalidad que divulgar la cultura y fomentar la emisión del juicio de las obras por medio del cuestionario, lo que dará patente prueba de que se ha sabido leer y comentar.

### PELUQUERIA DE SEÑORAS

Especialista en ondulación permanente **Pepe** Exoficial de la Carre-  
ra de S. Jerónimo, 15

**Santa Engracia, 50, entlo. centro.**

Teléfono 34899

### Para enfermedades de la boca

Especialidad en dentaduras completas sin cauch. y toda clase de aparatos. Honorarios módicos,

recomendamos visite al MEDICO-DENTISTA D. Ricardo López FUENCARRAL, 143, Teléfono 40.561

## Temblores de tierra.

Por LA MARQUESA DE LA ROSA

(Socia fundadora de la Sociedad Astronómica de Francia)

La Tierra tembló en Madrid; fué un ligero estremecimiento de la corteza de nuestro planeta; uno de los misterios más grandes que encierra nuestro globo.

Recibí una carta pocos días después de este suceso, preguntándome si el lucero que se había visto en el cielo, cerca de la Luna, a primeras horas de la noche, había podido tener alguna influencia sobre el escalofrío experimentado en aquel sitio por nuestro planeta. Aunque solo soy una aficionada, poco entendida en fenómenos celestes, me atreví a contestar decididamente que no. Esa estrella extraordinaria, era el planeta Venus, que justamente en esos días se hallaba muy cerca de la Luna, brillando con admirable esplendor; y lejos de ser objeto de terror, ese fenómeno era motivo suficiente para inspirar una preciosa novela. En efecto. ¿No era interesante aquella feliz coincidencia de aproximación, Venus-Luna, de la estrella del amor, con el astro de los enamorados?

La superstición y el temor, suelen a veces andar juntos, y la combinación de esos dos factores resulta muchas veces peligrosa para el individuo, y muy grave para la muchedumbre, que una vez presa del terror supersticioso, resulta refractaria a toda demostración contraria a su estado de ánimo, mientras que el que solamente teme comprende y raciocina normalmente.

Los grandes terremotos, son generalmente precedidos por ruidos subterráneos; suelen oírse como lejanas descargas de artillería, o verdaderos truenos subterráneos. También se ven luces raras que parecen surgir de la superficie de la Tierra durante el terremoto, y unos momentos antes también, cuando éste tiene lugar de noche; todo eso demuestra ser un fenómeno electro magnético, como lo acusan los electrómetros y los magnetómetros y la sensibilidad de ciertos animales, sobre todo del caballo y del perro. Pero la causa, la verdadera causa de los temblores de tierra, todavía está en el terreno de las hipótesis.

El origen flúido de la Tierra, y su calor inicial, no se han perdido del todo. El espesor de su corteza sobre la cual vivimos, no parece

ser mayor de 50 a 60 kilómetros, y el interior de la Tierra, tiene una constitución especial; su dureza es dos veces mayor que la del acero. Se ha reparado que el calor aumenta con la profundidad. A la distancia de unos cuantos metros bajo la superficie del suelo, la temperatura es constantemente parecida a la del lugar de observación; pero si se hace una excavación vertical, se ve que el calor aumenta de un grado cada 30 o 35 metros; esto es lo que los geólogos han llamado el grado geotérmico. Esta ley parece verificarse hasta la profundidad de dos kilómetros, punto máximo que han alcanzado los sondeos. ¿Pero qué son esos dos kilómetros comparados con los 6.371 de radio terrestre? Apenas un arañazo. Si esa ley fuese constante, a una profundidad de 70 kilómetros, la temperatura sería de 2.000°. Ni rocas, ni metales, nada podría resistir la fusión en esas condiciones.

La astronomía nos suministra otras pruebas de la alta temperatura del interior del globo. Las leyes de los inmortales astrónomos Kepler y Newton, han permitido pesar la Tierra y obtener su densidad media, la cual es aproximadamente cinco veces y media la del agua. En la superficie, los metales tienen por densidad un poco más de 2, y los del interior deben ser más pesados, aproximándose al número 7, es decir, a la densidad del hierro. Estas densidades sucesivas y crecientes de la superficie hacia el interior, siguen una ley, que únicamente puede aplicarse a un flúido. A medida que el núcleo central pierde su calor por su radiación al través de la corteza terrestre, disminuye de volumen, y la corteza, por demasiado grande, se contrae, plegándose continuamente, y cambiando la forma de los continentes, valles y montes. Se producen con frecuencia explosiones de gases subterráneos a una profundidad variable entre 200 y 300 kilómetros, lugar en que la materia interior cambia de estado. Las masas gaseosas se convierten en líquidas o sólidas, y la química demuestra que estos cambios van siempre acompañados de explosiones y choques violentos. Para tener una idea, basta recordar la experiencia clásica de la formación del agua: al principio, una mezcla de oxígeno e hidrógeno; y luego una chispa determina la combinación acompañada por una fuerte explosión. De la misma manera, el interior del globo y la superficie, se conmueven con esos cambios violentos que producen lo que llamamos temblores de tierra.

Los grandes sismólogos de la actualidad, es-

pecialmente los japoneses y los italianos, tienen sus ojos puestos en el trascendental problema de poder prever con cierta precisión un terremoto, con determinación del tiempo y región de la Tierra en que debe tener lugar. En ciertos casos se puede vislumbrar el fenómeno, arriesgándose un tanto a sufrir la burla analfabeta, compañera inseparable de los que estudian e investigan libremente, de acuerdo con las teorías que repetidas veces han resultado bien.

La Tierra depende directamente del Sol, y las variaciones eléctricas y magnéticas del astro central, se repercuten en la Tierra. Así es que, cuando el sol alcanza su período de mayor actividad, las erupciones volcánicas decrecen, e inversamente, la actividad volcánica aumenta cuando la solar disminuye.

En cuanto a los temblores de Tierra, puede asegurarse que son más frecuentes cuando la actividad solar cambia de sentido, o sea, cuando aumenta o disminuye de una manera general. Por ejemplo, en la época del máximo de manchas solares, los fenómenos sísmicos se producen con frecuencia; después de ese máximo, viene un descanso de tres años, y la curva baja progresivamente hasta alcanzar el mínimo siguiente, en que vuelven a presentar el máximo de frecuencia e intensidad. Prácticamente el hecho ha sido demostrado.

La electricidad es también un intermediario entre el Sol y los fenómenos sísmicos, o sea, entre el Sol y las contracciones de la Tierra.

Todo el mundo conoce la botella de Leyden, pero no todo el mundo sabe que si se varía la carga de la botella, su volumen varía en proporción. Cargando, pues, la armadura exterior, representada por una hoja de estaño, el volumen aumenta; lo contrario se produce al disminuir la carga.

Pues bien, en la Tierra, la atmósfera hace el oficio de la hoja de estaño. Si la carga eléctrica que viene del Sol aumenta en la atmósfera, la corteza de la Tierra se dilatará y tomará unas tendencias a sostenerse por ella misma, sin apoyarse en el núcleo central, y no habrá temblores de tierra. Por el contrario, cuando la electricidad disminuye, y la corteza del globo se contrae, se produce el fenómeno de bajada y compresión, acompañados en general por temblores de tierra.

Por eso son más frecuentes los fenómenos sísmicos en invierno que en verano, y de noche que de día.

La profundidad de un temblor de tierra varía entre 5 y 20 kilómetros, y la velocidad con la

cual el estremecimiento se extiende, varía entre 150 y 800 metros por segundo.

Cuando un fuerte seísmo se produce, los observatorios sismográficos, los más alejados, o sea, los que se encuentran a una distancia de 8.000 a 9.000 kilómetros del centro de la sacudida, son avisados unos minutos después por la agitación del sismógrafo; cuando se compara la hora de inscripción con la de sacudida, se ve que las ondas se han extendido con una velocidad media de 10 kilómetros por segundo. Algunos minutos después de esta inscripción, vuelven a agitarse los sismógrafos, y comparando otra vez la hora de recepción, con la de la sacudida, se nota que estas ondas se han propagado con una velocidad de 5 kilómetros por segundo, o sea, a una velocidad mitad de la primera. El choque da lugar a dos sistemas de ondas, y las primeras se extienden con una velocidad doble de las segundas.

Esta teoría es aplicable al estudio de la propagación de ondas en una esfera elástica, por un choque recibido en uno de sus puntos.

Muy interesante resulta el estudio, algo confuso, a pesar de todo, de los temblores de tierra.

La ciencia aún vacila, y desearía mostrarse útil, no solamente para predecir los fenómenos, sino para poderlos evitar.

La astronomía, que une nuestro mundo a los mundos de los cielos, aún busca, estudia y trabaja sin cesar. Es una ciencia sublime, desinteresada, la que nos hace soñar más porque nos enseña los campos más vastos que hay, y eleva nuestras miradas y nuestros pensamientos hacia luces lejanas... demasiado lejanas.

## « VULGARIDADES »

Preciosa novela de Concha Suárez del Otero  
Notas de la vida vulgar de dos vulgares muchachas

Precio 3 pesetas

De venta en esta Redacción y en:

Agencia Española de Librería.—Avenida de Pi y Margall, 18

Vd.<sup>a</sup> de D. Gregorio Pueyo.—Arenal, 6.

Hijos de D. Gregorio del Amo.—Paz, 6.

Alberto Fernández y Cía.—Arenal, 3.

Biblioteca circulante.—Fernando VI, 21.

## VIDA SOCIAL

Con verdadera pena hemos sabido la gran desgracia ocurrida a nuestros distinguidos suscriptores los Sres. de González, de Villalba. Han perdido un hijo de 12 años, que pereció ahogado en ocasión que se bañaba en el río con unos compañeros.

El Sr. González es celoso e inteligente médico de aquella localidad.

A las muchas expresiones de simpatía y pésame que reciben estos días, unimos las nuestras, muy sinceras.

\* \* \*

El pasado jueves conmemoró su fiesta nacional la República de Bolivia y hoy la celebra la República del Ecuador.

Enviamos un saludo cordial a ambas naciones.

\* \* \*

El Gobierno de la República de Colombia ha nombrado Agregado a la Legación de Madrid a la distinguida señora doña María Brigard, viuda de Pizano.

Es la primer mujer colombiana que ingresa en la diplomacia.

\* \* \*

El arte musical ha perdido una gran figura, más notable que por sus propios méritos, con ser muchos, por el resplandor que sobre su nombre vertía aún la memoria de gran compositor Ricardo Wagner.

Nos referimos al fallecimiento, ocurrido en Bayreuth, de Sigfredo Wagner, que ha sobre-

vivido muy pocos meses a su madre Cósima, la ilustre viuda del autor de la Tetralogía, y propagadora ferviente de la obra del gran Ricardo.

Sigfredo Wagner, que contaba 61 años de edad, era también compositor notable, aunque sin seguir la escuela revolucionaria de su progenitor. En las representaciones wagnerianas que desde el fallecimiento del autor de la Walkyria se daban anualmente en Bayreuth y constituían un regalo exquisito para los fervorosos admiradores del músico alemán, Sigfredo actuaba como director de la escogida orquesta.

Deja una extensa obra musical y entre ella varias óperas que dieron merecida fama al nieto de Francisco Liszt.

\* \* \*

Por el nacimiento de un hermoso niño, nieto de los condes de Vega del Sella, felicitamos a dichos señores, así como a los padres del recién nacido.

La situación de la mujer española, respecto a la sociedad, es la de la mujer romana respecto al hogar. Ha de obedecer ciegamente a aquel a quien la entregaron sin consultar para nada su opinión.

Si somos aptas para criar y educar a nuestros hijos ¿por qué no hemos de serlo para tomar parte en las elecciones de aquellos que han de gobernarlos?

Ya que se nos priva del derecho al voto, debería eximirnos de todo gravamen social. Si hemos de aportar nuestro dinero, permítasenos elegir a los que hayan de administrarlo.

¿A quién puede interesar más que a la mujer, creadora de vida, que ésta sea debidamente gobernada y regida?

Sofía Palanca.

## COPLA POPULAR

Quando hay tormenta en el Cielo,  
las nubes derraman agua,  
lo mismo que hacen los ojos  
cuando hay tormenta en el alma.

Confiaste tu secreto  
a quien no supo guardarle;  
ya se han enterado de él  
las piedras que hay en la calle.

Por si mi pena era poca,  
ahora me falta la miel  
de los labios de tu boca.

Aurelia Nieto de San Antonio.

# HISTORIA DE CHILE

Por José Villalba Pinyana.

(Conclusión)

La indomable raza araucana tuvo su personificación en Caupolicán y Lautaro, verdaderos genios guerreros, que hubiesen logrado expulsar de su amada tierra a los invasores de no habérselo impedido la más negra de las traiciones. El segundo de éstos fué sorprendido por los españoles, a quienes guiaba un espía y muerto gloriosamente en el campo de batalla cuando se batía él solo contra cien enemigos (abril de 1557). En cuanto a Caupolicán, aprisionado en igual forma que su compañero, murió atravesado por una estaca que le barrenó lentamente las entrañas, sin haber logrado arrancarle un gesto de dolor (agosto a septiembre de 1558).

¡Gloria a estos esforzados defensores de la libertad que representan toda la indomable fiereza de aquella generosa y heroica raza araucana que en la actualidad agoniza lamentablemente, y está pronta a extinguirse!

## LA MINERIA Y LA INDUSTRIA MANUFACTURERA EN CHILE

Los principales productos que se extraen del subsuelo chileno son: el oro, del que recientemente se han descubierto nuevos yacimientos, la plata y el cobre (del que Chile es el segundo productor en el mundo). Hay también grandes existencias de otros minerales, como hierro, antimonio, zinc, plomo, etc., parte de los cuales están en plena explotación y otra parte en espera de capitalistas.

El carbón, que produce dos millones de toneladas por año; el salitre, cuya exportación se efectúa a todos los países del mundo y que se encuentra en los desiertos de Tarapacá y Antofagasta a una altura de 600

a 2.000 metros sobre el nivel del mar. La extracción del salitre, produce anualmente de 2 1/2 a 3 1/2 millones de toneladas fluctuando su precio corriente de venta, en puerto salitrero, alrededor de los 17 chelines por cien kilogramos. Recientemente se han comenzado los estudios para emplear nuevos procedimientos en su extracción, los cuales simplificarán extraordinariamente este trabajo y lo harán menos costoso, haciendo que su precio baje tan pronto se perfeccionen esos métodos.

Las pampas salitreras conocidas, se calcula que pueden producir a razón de unos 4.000.000 de toneladas por año, durante un espacio de doscientos o más años.

Voy ahora a referirme a la industria manufacturera que cada día alcanza un mayor progreso ofreciendo soberbias perspectivas para la ciencia, el capital y el trabajo extranjeros. Los establecimientos fabriles instalados en Chile pasan de los 8.500 y tienen una producción de más de 1.200.000.000 de pesos anualmente.

Puedo asegurar que en Chile se fabrican todos los artículos necesarios que para un perfecto desarrollo de la vida precisan sus habitantes, estando destinado al país un bello porvenir industrial afianzado en múltiples circunstancias, como la benignidad de su clima; el vigor y la inteligencia de su raza; los abundantes yacimientos de salitre, cobre, carbón, borato, hierro, plomo, azufre, cal, manganeso, etc.; las fuerzas hidráulicas que ofrecen los torrentes que nacen en la cordillera Andina, y que se estiman en 14.000.000 de caballos; la facilidad de comunicaciones para el transporte de las materias primas y de otros

productos, debido a la proximidad de la costa, y al ferrocarril longitudinal que comunica a Pisagua por el Norte, con Puerto Montt por el Sur y que, por sus múltiples ramales tiene salida en todos los puertos importantes de Chile.



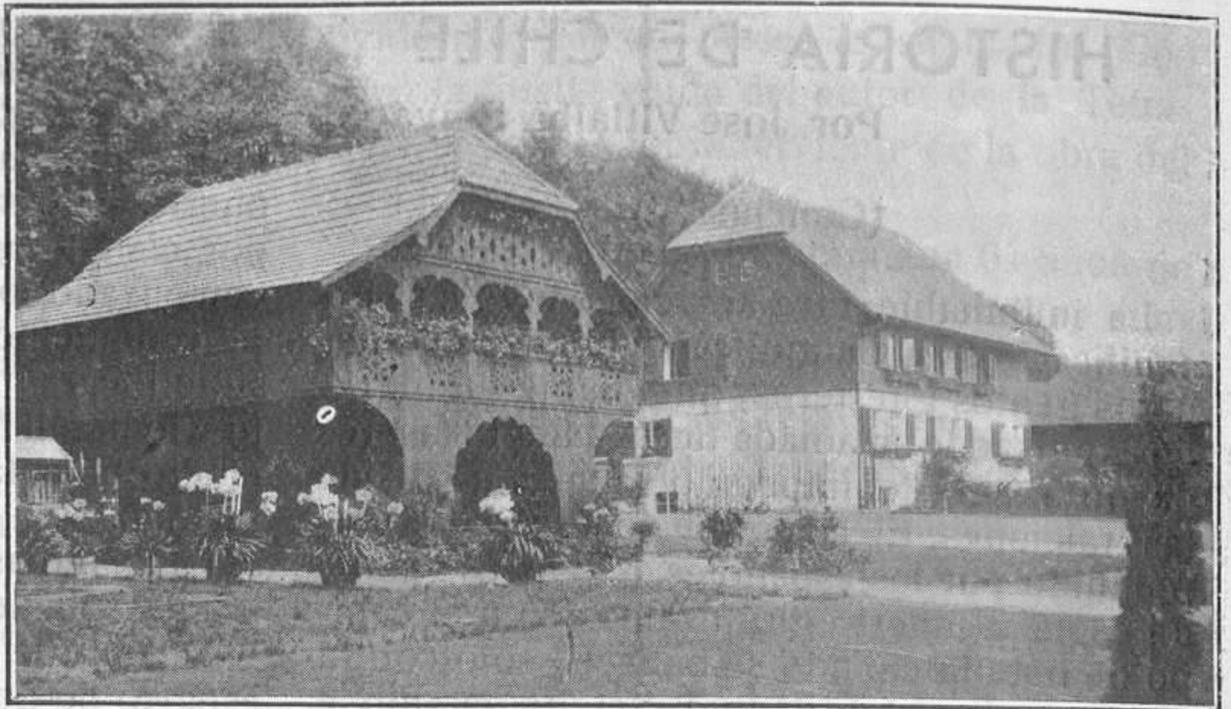
Santiago de Chile. Museo Nacional.



## La acción social de la mujer suiza.

Por Luis Quer Boule.

Primer Secretario de la Legación de S. M. en Berna.



(Continuación.)

Primera Exposición Nacional Suiza del Trabajo Femenino. — Graneros modelo de la comarca Ementhal.

Desde 1923, la *Oficina central para profesiones femeninas* (Zurich) centraliza todos los esfuerzos para mejorar las profesiones femeninas actuales y para encontrar otras nuevas. Un apreciable resultado de esos esfuerzos fué la primera «Exposición nacional suiza del trabajo femenino», celebrada en Berna en los meses de agosto y septiembre últimos y que bajo el nombre de «Saffa» (*Schweizerische Ausstellung für Frauenarbeit*) mostraba, dividida en 14 grupos y en una superficie de cerca de 100.000 metros cuadrados, la actividad de la mujer suiza en todos los órdenes.

### III Lucha de la mujer suiza contra el alcoholismo y la tuberculosis.

Siempre con el propósito de evitar, si posible, la indigencia, para no tener que remediarla, las mujeres suizas, auxiliadas también en ese orden por los hombres, han dirigido sus esfuerzos a combatir una de las principales causas determinantes de la miseria, a saber, el abuso del alcohol.

Para ello constituyeron asociaciones, entre las cuales merecen especial mención la «Liga femenina suiza contra el alcoholismo» y la «Liga suiza de mujeres abstinentes». Esas dos sociedades llevan a cabo por medio de folletos, de conferencias, etc., una campaña de difusión sobre los peligros que el abuso del alcohol implica para el país y para la raza, y han conseguido que se establezca en algunas escuelas la enseñanza antialcohólica, ejerciendo así una acción más intensa sobre la juventud. La «Liga de mujeres abstinentes» tiene inscritos en su institución «La esperanza de la cuna», más

de 1.500 niños, cuyos padres han tenido que prometer que no les darán jamás bebidas alcohólicas.

El abuso de las bebidas alcohólicas, sobre todo de las de calidad inferior, ha causado tales males en Suiza, que la campaña para combatirlos ha caído, como ocurre siempre, en el extremo opuesto y recomienda la abstinencia absoluta. Es claro que siendo las mujeres las que más sufren las consecuencias de ese mal, son ellas las que con más ardor toman parte en la lucha. Así, en el movimiento antialcohólico están organizadas cerca de 38.000 mujeres suizas, lo que representa el 2,6 por ciento de toda la población femenina (de más de 15 años) del país. Su obra más importante es sin duda alguna la llamada «Croix bleu», sin que deban olvidarse otras instituciones análogas como la de «Bons Templiers», las asociaciones de maestros y maestras abstinentes, de aldeanos abstinentes, etc.

En ese aspecto de la acción social femenina toma una parte muy activa la «Liga católica femenina suiza», así como las maestras católicas.

Varias sociedades y sobre todo las secciones de la «Sociedad femenina suiza de utilidad pública» han inscrito igualmente en su programa la *lucha contra la tuberculosis*, habiendo creado servicios antituberculosos cuya misión consiste en mejorar la suerte de las personas atacadas de esa enfermedad y, ante todo, en evitar el contagio de los demás miembros de la familia y de las personas que habiten en la misma casa. Esos servicios se ocupan del enfermo, ayudándole a cumplir las órdenes del médico, facili-

tándole gratuitamente alimentos, vestidos, ropa interior, objetos que puedan necesitar para la cura y, a veces, hasta un alojamiento mejor acondicionado. Las familias de tuberculosos son visitadas por enfermeras que las auxilian en todas las circunstancias. Entre esas sociedades merecen especial mención el llamado «Obrador del Dispensario antituberculoso», de Ginebra, que proporciona trabajo a domicilio y el «Obrador», de Davos, fundado con el propósito de que las mujeres ligeramente atacadas de tuberculosis puedan permanecer en la montaña, pues si tuvieran que buscar trabajo en las ciudades de la llanura, no podrían curarse. En total, las 11 sociedades femeninas que se ocupan en Suiza de la lucha contra la tuberculosis, gastan en conjunto cerca de 400.000 francos anuales y atienden a más de 4.000 enfermos.

También conviene mencionar aquí la actividad de la *enfermera visitadora*, que a veces está al servicio de un municipio, pero que con frecuencia es contratada por sociedades femeninas. La iniciativa de esa institución de la «Enfermera visitadora» se debe a las mismas sociedades femeninas, que en los últimos años crearon el empleo de «enfermera de familia», es decir, de una persona competente en materia de economía doméstica y que visita a las familias socorridas, comprobando si el dinero del socorro se emplea bien, ayudando a la madre de familia a cuidar del menaje, ocupándose de los niños, etc. Estimulados por los buenos resultados de esas sociedades, varios municipios contrataron oficialmente enfermeras de esa clase.

#### IV Protección a la joven y a la familia.

Las dos grandes sociedades fundadas ya en el siglo XIX sobre una base internacional: «Amigas de la joven» y «Asociación católica de las obras de protección a la joven», (1) tienen por

(1) La «Association Catholique pour la protection de la Jeune filie» es una organización internacional cuyo Comité Central reside en Suiza, presidido por la Baronesa de Montenach, de Friburgo. En dicha ciudad celebró en 1923 un Congreso Internacional, al que asistieron nutridas representaciones de todos los países, entre los cuales figuraban nuestras compatriotas la Condesa Sclafani y la Srta María Vidal Quadras. Honró el Congreso con su presencia S. A. R. la Princesa Doña Pilar, hija de S. A. R. la Infanta Doña Paz. También asistieron representantes de las Misiones diplomáticas de varios países, entre ellas de la Legación de España. Dicha Asociación es una de las que más han laborado en favor de la protección de la juventud. SS. SS. Benedicto XIV y Pío XI la han distingui-

objeto ayudar y proteger a las jóvenes obligadas a salir de la casa paterna, a las jóvenes sin familia, a las que se encuentren en lugares de perdición y, en general, a todas las jóvenes que puedan tener necesidad de ser auxiliadas. La llamada «Obra de las estaciones», conocida en el mundo entero y en la cual la Asociación de las «Amigas de la joven, sola, gasta anualmente unos 32.000 francos, es un instrumento poderoso contra la trata de blancas, que tiene también sus agentes en Suiza. Además de esa acción, dichas sociedades han creado en las principales ciudades de Suiza, «Homes» donde pueden alojarse las jóvenes de paso y las que buscan una colocación y también admiten pensionistas. Los «Homes de vacaciones» ofrecen alojamiento a las mujeres y a las jóvenes que no podrían pagar un precio elevado de hospedaje. Además, en las numerosas «Oficinas de colocaciones» existe un extenso «Servicio de informes», gracias al cual, las jóvenes que a él se dirigen tienen la seguridad de que el puesto que van a ocupar no es peligroso desde el punto de vista moral.

Hay en Suiza otras sociedades que mantienen oficinas de colocaciones, o que subvencionan a la oficina oficial del lugar y a veces también a la «Oficina de orientación profesional». Esta última institución adquiere de día en día mayor importancia en Suiza. En ella la actividad femenina es considerable: 164 mujeres desempeñan el cargo de *consejeras de profesión*, y de ellas, 45 lo hacen de manera permanente y retribuida.

Las diferentes asociaciones para la mejora de las costumbres se ocupan también, en cierto modo, de la protección de la joven, es decir, que procuran colocar a las jóvenes anormales o amenazadas, en familias o en *homes*, sirviéndoles de tutores los miembros de esas sociedades, las cuales tratan además de advertir a la juventud femenina, por medio de folletos y de conferencias, tanto en las ciudades como en los distritos rurales, de los peligros a que está expuesta.

do enviándole importantes donativos por mediación de los Nuncios en Berna, Monseñores Maglione y di María. Entre las personalidades que han representado a España en el Comité Central se cuenta a la actual Duquesa de Fernán Núñez.

---

**Leed y propagad MUJERES ESPAÑOLAS**

---

# Siluetas Femeninas

## MARÍA STUART

Por Concha Peña.

«Podrá decirse de la reina María Stuart cuanto se quiera, pero todo noble corazón se pondrá de su parte aunque sea cierto cuanto se haya dicho». —Walter Scott.

Heroína de sangrienta epopeya, fué la reina María Stuart de Escocia, soberana que ocupó más tiempo las cárceles que el trono.

La literatura universal la eligió en todo momento como musa favorita de sus concepciones, poniendo de relieve el milagro de su fe inquebrantable que la llevó al cadalso sin desfallecimiento ni renunciación por la firmeza de su religión católica.

La hija de Jacobo V y de María Guisa no disfrutó de una infancia feliz. A los seis días de nacer murió su padre, viviendo al lado de la Regente en medio de turbulencias y desastres políticos, que a María Guisa costaban serios disgustos, los que compartía la pequeña princesa al ver entristecida a su pobre madre, rodeada de una corte que no la comprendía. A los diez años fué llevada a Francia, para educarla al lado del Delfín, ya que Enrique II y Catalina de Médicis, al destinarla para esposa de su heredero, querían que se habituase a las costumbres de la nación en la que había de reinar, influyendo poderosamente en su educación intelectual la dirección de la hermosa Catalina de Médicis, que quiso adiestrarla en todas las ciencias y las artes impuestas por las costumbres del Renacimiento.

A la muerte del soberano francés Enrique II, fué proclamado para sucederle el esposo de María Stuart, Francisco II, cometiendo durante el breve reinado de la escocesa en Francia algunas imprudencias políticas, entre ellas la donación secreta que hizo de la corona de Suecia a su patria adoptiva, a condición de que la defendieran de los ingleses.

Al morir el magnífico Francisco II, en 1560, como también ocurriera el fallecimiento de María Guisa, tuvo que marchar María Stuart a ocupar el trono de Escocia, el que la Regen-

te, con su política inhábil, había dejado en lamentable estado, ya que la nación se hallaba dividida en distintos partidos políticos, que ocasionaban disturbios interiores.

Al llegar la Stuart a su país y hacerse cargo del gobierno, encontrose con muchas dificultades que resolver, entre ellas la cuestión calvinista, que le ocasionó muchos disgustos, ya que ella era católica, a más de los que por introducir la cultura italiana, las elegancias cortesanas y las alegrías de la vida social, le costaron sufrir, puesto que aquel pueblo austero, que era la Escocia del siglo XVI, no comprendía la educación intelectual de la joven reina.

Se hizo rodear de un Consejo que presidía el conde Murray, su hermano natural, político hábil, pero ambicioso y desleal en extremo, y al que sustituyó por el gentilhombre francés Chastelard, elegante e ingenioso, y como éste se había enamorado de la reina, con la ayuda de una camarera palatina penetró una noche en las habitaciones reales, creyendo deslumbrar a la soberana ante aquel rasgo de su audacia, condenándole María al cadalso para salvar su reputación, mancillada por la calumnia.

De todos los pretendientes que rodeaban a María Stuart, cuando el Gobierno la propuso cambiar de Estado, solamente su primo, el conde Darnley, logró conquistar su corazón; pero como era católico, el Estado se opuso a este matrimonio. No obstante la oposición del Gobierno y del pueblo, realizó sus deseos la soberana, celebrando su matrimonio secreto con aquel joven, de buena figura, pero de inteligencia limitada y de carácter débil.

Pronto se convenció María Stuart de su yerro, y para atenuar un poco los disgustos y amarguras que le proporcionaba su nuevo matrimonio, dedicose al arte, consagrándose por completo a la protección de los artistas extranjeros, distinguiendo, entre todos, al italiano David Rizzio, viejo cantante que alcanzó el favor de su realeza, llegando de bufón a personaje.

Los aristócratas escoceses, humillados por las deferencias de la Stuart a su bufón, le acusaron al rey como amante de su mujer, siendo asesinado por orden del monarca y encerrada la reina en las cámaras reales.

María para acabar con su forzoso encierro en palacio, conquistó con su seductora belleza la voluntad de su marido, haciéndole huir con ella a Dumbar, donde nació su hijo Jacobo, el que había de ser rey de Inglaterra, Darnley no conquistó, por esto, el corazón de su esposa; sus torpezas continuadas y los escándalos pú-

blicos con gente de baja condición social, despertaron poco a poco el enojo de la soberana, que no olvidaba la tragedia del italiano Rizzio, y como por entonces el conde de Bothwell procurase interesar el corazón de la Stuart con proezas y gallardías, inclinó su voluntad hacia el magnífico aristócrata, quien, para lograr por completo las locas ansias de su ventura, asesinó al monarca; ordenando entonces la reina, a pesar de su infinito amor, que fuese procesado y encarcelado, para desorientar las acusaciones lanzadas contra ella como instigadora del crimen.

El tribunal acusador no encontró materia de delito en los hechos del conde, absolviéndole por completo.

Tres meses después del escandaloso proceso, el día 5 de mayo de 1567, se unía en matrimonio la reina de Escocia con el conde Bothwell.

Los Lores protestantes, disgustados con este nuevo desacierto real, formaron una liga en nombre de los intereses del rey niño y de la nación, persiguiendo duramente a los nuevos soberanos, los que, a pesar de sus tropas, fueron hechos prisioneros, acusándoseles como autor y cómplice del asesinato del conde Darnley; la reina fué encerrada en el castillo situado en medio del lago Lochleven y su esposo en la fortaleza de Maimoé, donde murió en 1576.

María Stuart pudo escapar de la prisión gracias a la debilidad de su carcelero, sensible a su fascinadora belleza, logrando refugiarse en Inglaterra, donde pidió hospitalidad a su prima la reina Isabel, encerrándola ésta en el Castillo Carlisle, donde permaneció diecinueve años.

La soberana de Escocia fué procesada, y las cartas que había escrito a su marido el conde Bothwell, y que éste había confiado a un amigo, fueron la prueba documental que aseveraba su participación moral en el asesinato del conde Darnley y su conspiración contra Isabel de Inglaterra. Tras largo proceso fué condenada María Stuart a muerte, por unanimidad de sus jueces. Y al presentar el Parlamento inglés a la reina Isabel la sentencia para que la firmase, fingió que se resistía, desarrollándose una escena que no engañó a nadie, puesto que, de corazón, odiaba a su prima y rival.

Toda la Europa católica se interesó en salvar a María Stuart, y paladín de la empresa fué el rey Felipe II de España, que preparó su armada invencible para rescatarla; mas la fortuna no logró favorecer a los partidarios de la ex reina de Escocia.

Al llegar el momento supremo oyó María Stuart la lectura de su sentencia a muerte con valentía y dignidad. Pasó la noche que precedió a la de su muerte, escribiendo y orando, pidiendo a Dios por los que la acusaban, por los proscritos que padecían por su causa, por la conversión de su hijo y por la felicidad de Isabel. Solamente cuando le propusieron que apostatase, surgió en ella, como en sus tiempos de soberana, el más olímpico desprecio para los que la rodeaban, estallando la valentía de su corazón, incapaz de traicionar la fe a su ambición, exclamando enérgicamente: «Moriré firme en mi religión y amante a Francia y Escocia».

En 1586, cuando apenas contaba cuarenta y cinco años, murió en el cadalso la infortunada reina escocesa.



Los insuperables artículos de la *société*

**LE LINGE DES VOSGES**

Se consiguen directamente pidiendo sus colecciones a su delegación oficial en España

**J. Cortari y Cia**  
 CALLE IMPERIAL · 1  
 Telefono 17543



**PLISADOS VAINICAS**

*Angel Sanchez Masip*

PI Y MARGALL · 5 · Entrº  
 Telefono 16050  
 Sucursal  
 ALTAMIRANO 12 MADRID

# LA ALDEA EN ROMERÍA

I

(Contemplada en un día de «spleen»)

Un prado verde y ancho. — La aldea en romería.

—No vá Alonso Quijano. Van Dulcinea y Sancho—  
Hay mesas con rosquillas. Danzas de paganía.  
Mozos ebrios, y mozas de rostro sudoroso  
bajo el sol rutilante de un estío ardoroso.  
Todos rien y gritan... Suena una copla bella,  
aunque desfigurada por la voz de un beodo...  
—Estas gentes en fiesta se asemejan en todo  
a aquellas de hace siglos, que adoraban a Freya.  
Y, aunque no lo comprendo,  
ellos dicen, muy serios, que se están divirtiendo.

II

(Contemplada en un día «rosa»)

Un prado verde y ancho. — La aldea en romería.

—Van 'as gentes sencillas como Teresa y Sancho—  
Hay mesas con rosquillas, cohetes, alegría,  
mozos fuertes y mozas de sano rostro hermoso...  
¡Y, animándolo todo, un sol esplendoroso!  
Todos rien y danzan... Suena una copla bella  
que canta un hombre joven sencilla y dulcemente.  
Éstas gentes ingenuas evocan en mi mente  
a aquellas de hace siglos que adoraban a Freya.  
¡Oh, como los comprendo  
cuando dicen, risueños, que se están divirtiendo!

Por Concha Suárez del Otero.

**JOYERIA "LA ESMERALDA"**  
39, CARRETAS, 39



Sortija Brillantes-platino y esmeralda sintética 1250 pts  
Sortija Brillantes-platino y agua marina sintética 850 pts

**Naura P. Iradier**

Vestidos y Abrigos

Academia de Corte y Confección

JORDAN, 18 - 1.º

**LA GARZONA**

Loción científica que ondula el cabello perfumándolo. No es un fijador, es algo originalísimo que embellece a la mujer y da a su pelo brillo, ondulación y perfume sugestivo. De venta en las principales perfumerías.

Leed y propagad **MUJERES ESPAÑOLAS**

**LEONOR PEÑA**  
**CIRYJANA CALLISTA**  
DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

O domicilio de 9a1. en el gabinete de 3a8  
Domingos y días festivos en el gabinete de 10a1

**SAN ONOFRE 3-1º 120 TELEFO 48603**

## Todo corazón

Por Francisca de Gudal de Sangenís

El joven y culto poeta valenciano D. Lorenzo de Otero, autor del bello tomo de poesías «Todo corazón», es bien conocido en Barcelona no solo por sus altas dotes literarias, sino por el entusiasmo con que aquí viene trabajando en favor de sus dos bellos ideales que son: «Patria y Monarquía».

Solo a vuela pluma vaya una pequeña reseña del contenido de su libro «Todo Corazón».

En la primera parte vemos en nuestro poeta a un adolescente, todo ilusiones, todo cantos de amor; vamos luego leyendo sus versos y vemos en ellos a un hombre profundo, cuyos pensamientos están impregnados de realidad... De las últimas poesías del tomo no podemos dejar de mencionar «La bandera española», que es un bello canto a nuestra España y a las gloriosas páginas de su historia; así como también merece la mayor atención el último del tomo, o sea el dedicado a la memoria de S. M. la Reina Doña María Cristina, que es una sentida oración a la que fué la Reina y Madre modelo de virtudes y por cuya poesía fué felicitado por S. M. el Rey (q. D. g.):

Al publicar el poeta Lorenzo de Otero su libro «Todo Corazón», me dice quiere dedicar un ejemplar a la Directora de nuestra querida Revista MUJERES ESPAÑOLAS y así lo hace con todo su mayor afecto.



*Para "Mujeres Españolas"*  
*la gran revista que tanto*  
*amor aporta a España y*  
*a sus tradiciones,*  
*Barcelona 21/7/31. Lorenzo de Otero*

## ¡Mujeres Españolas!

Todas las que queráis contribuir a la obra de cultura y de amor a España que estamos realizando, debéis **suscribir acciones** de nuestra "Revista y Editorial," constituida por Escritura pública, en Sociedad Anónima, de la que todas podeis ser accionistas ya que se han emitido Títulos de **doscientas cincuenta**, de  **cien** y de **cincuenta pesetas**. De este modo, cualquiera que sea vuestra posición, podeis convertirnos en propietarias de esta Revista y de nuestros talleres.

Vuestro dinero está asegurado y además, podreis sentir el legítimo orgullo de hacer algo práctico por vuestro país y por la defensa de la mujer.

Españolas, ayudadnos con vuestra propaganda y vuestro esfuerzo pecuniario.

Nuestra obra debe alimentarse de nuestros propios recursos, hasta que llegue el día, no lejano, por fortuna, en que pueda sostenerse por sí sola,

Nuestra Revista no es una Revista más... Es el periódico de sana orientación femenina en España, es el despertador de la conciencia ciudadana en la mujer. Su lectura —instructiva y amena— precisa a toda mujer que se precie de culta — que se interese por el mejoramiento y adelanto de su país—. Solo pueden rechazarlo o no interesarle las frívolas y las que se encuentran a gusto con su ignorancia; las incapaces de deleitarse con algo serio o las indiferentes a lo que el progreso de los tiempos requiere.



Vda. de Braulio López

::: Aparatos Fotográficos :::

::: Trabajos Laboratorio :::

Príncipe, 27. sucursal Avenida Eduardo Dato, 12, (Gran Vía)

**MASAJE ESPECIAL**  
**REJUVENECIMIENTO INFALIBLE**  
**PELUQUERIA DE SEÑORAS**  
**"CASA OFELY"**

ONDULACION PERMANENTE · DECOLORACIONES · TINTES GARANTIZADOS  
 PRINCESA · 53 · ENTº — TELEFONO 41107



## LA MEZQUITA

Almacen de Vinos y Licores. - PLAZA SANTA BARBARA, 4

Señoras...

Esta casa garantiza la pureza de sus vinos.  
 Desconfiad de quien os ofrezca vinos baratos.

Gran surtido en Licores y Coñac de todas marcas.

Llamad al teléfono 36358 y tendreis vuestro pedido en el acto

LA JUMA, LA RIFA  
MANUEL DE ORTEGA Y LOPO

# INCONSCIENCIA

NOVELA

escrita en rapsodias extremeñas basadas  
en los cuadros de EUGENIO HERMOSO.



LA JUMA, LA RIFA Y SUS AMIGAS

## LA JUMA, LA RIFA Y SUS AMIGAS

### CAPITULO OCTAVO

La Juma, la Rifa y toas sus amigas  
jarman mil jolgoríos al juyir del sol;  
ván en carrefila, como un jormiguero,  
en busca del trigo, con ojo avizor.  
Son estas mozuélas de alegre bullir  
las mismas que sirven al gran señorón,  
las mismas que lucen los sus atavíos  
al ir a la fuente buscando su amor.

\* \* \*

Y parlan y ríen y saltan de gozu,  
y pícaras miran pal su zagalón;  
hoy son las chavalas que buscan el fuego;  
lo han visto de lejos, con su resplandor,  
y quieren quemarse, y buscan ansiosas  
las manos que calmen al su corazón,  
y parlan y ríen y saltan de gozu  
al ir a la fuente buscando su amor.

\* \* \*

Serán madrecitas que en tierno regazo  
cobijen los hijos quel misterio dió  
y apretujen juerte, poniendo sus labios  
en un cacho e carne de su corazón.

Serán las esposas que vayan cantando  
jazañas gloriosas del hombri español  
y que pa su tierra, la mi Extremaura,  
guardarán la sombra de su protección.

Mujeres de brío, mujer extremeña,  
hoy tierna paloma de ingenuo candor:  
no saben del fuego, más saltan y ríen  
al ir a la fuente buscando su amor.

\* \* \*

Y van entonando la copla lijera  
que deja en el aire misteriosa unción,  
y en tós los contornos ajoyen que pasan  
las probes mozuelas que güelen a flor.

Y Rosa y María y Paca y Andrea,  
s'ajuntan asina, al juyir del sol,  
y parlan y ríen y saltan de gozu  
al ir a la fuente buscando su amor.





Llegada del carrito del Refugio con los animales recogidos en la vía pública.

## Nuestros reportajes

# El Refugio de animales amigos del hombre

Por Rafael N. Olivares



¿El perro "Erri" que salvó la vida a su amo.

Entrando por la carretera de Fuencarral y a la izquierda de la Ventilla, en el número 6 de la calle San Leopoldo, se encuentra el Refugio que sostiene la Sociedad Protectora de Animales de esta corte.

Acabamos de llegar a él invitados por su presidente D. Lorenzo Barrio de Morayta.

Apenas franqueamos el umbral se ofrece a nuestros ojos el curioso espectáculo de un centenar de perros, casi todos jóvenes, que retozan en amplios y soleados compartimientos. En una enorme jaula se alojan más de treinta gatos. Siguiendo nuestra visita, vemos varios burros desvalidos, pastando en el corral.

—¿Ese caballo?—preguntamos al inspec-

tor de servicios, Sr. Andújar, que se ha ofrecido a servirnos de «cicerone».

—Es de D. Federico Paternina; lo envió a este asilo porque ya era inútil para el trabajo; él le costea el pienso y asistencia. No creía justo sacrificarlo porque ya no era explotable.

Comentamos el caso, que ponemos en parangón con el de los que venden sus viejas caballerías para las corridas de toros.

—¿Esos departamentos?

—Son para animales infectados. Aquí se les atiende y cura. Ha habido épocas de reunirse hasta cincuenta y tantos con sarna. Desde luego nunca están en contacto con los sanos, para evitar que se contagien. Los profesores veterinarios Calleja, Hernández, Fraile y Roncal prestan desinteresadamente sus servicios a la institución.

—¿De dónde proceden estos animales?

—Son recogidos en la vía pública y traídos aquí en nuestro carro particular. Basta un simple aviso telefónico, para que la Sociedad se haga cargo inmediatamente de todo animal enfermo o atropellado. La mayoría son canes callejeros; pero también los hay de casta, como este perro-lobo alemán; ni falta alguno como «Erri», salvador de una vida humana.

Sin duda debe notar en nosotros un gesto expectante, porque el Sr. Andújar se apresura a explicarnos el suceso:

—El Sr. Iruretagoyena, dueño de este ge-



El lavado de los perros en la piscina del Refugio.

neroso animal, paseaba por la ribera del Jarama, en unión de otro amigo, cuando éste cayó al agua, con tan mala fortuna, que se hallaba a punto de ahogarse. Arrojóse entonces el primero y asiéndolo fuertemente, pudo librarlo del peligro; mas a causa del esfuerzo realizado, hubiera perecido el Sr. Iruretagoyena a no ser porque su fiel «Erri», decididamente, le fué impulsando hasta la orilla, y cuando rindióse a su vez, posado encima de su extenuado dueño, atrajo con sus ladridos la atención del guarda, que le salvó. Si este perro está a veces en el Refugio, no es por ingratitud, sino porque a su dueño, que es viajante de comercio, no le es posible siempre llevarlo consigo.

—¿Qué otros ejemplares curiosos ha habido?

—Hasta su muerte, tuvimos un famoso perro policía: «Flit», que mereció, por sus servicios en Barcelona, una medalla de oro. Su dueño, al verlo ciego y

enfermo, lo abandonó. Suspendamos nuestra charla para contemplar el acto de la comida de los animales acogidos en el Refugio.

Al ver la solicitud con que una señora los atiende, preguntamos de quién se trata.

—Es —nos dice el Sr. Inspector de los servicios— la visitadora D.<sup>a</sup> Amalia Braña que, voluntariamente, acude, turnando con otras señoras, a traer alimento a los animales. Hoy le ha correspondido a ella. Tiene un gran corazón; una verdadera pasión por nuestra obra.

—¿Qué comen los animales?

—Garbanzos, arroz, patatas, carne y pan en dos comidas. Diga que quien tenga voluntad de hacer algún donativo de alimento, pue-

de comunicarlo telefónicamente al número 57.503 para pasar a recogerlo, pues como los gastos superan a los ingresos, tropezamos con dificultades económicas.

—¿Y los animales enfermos?

—A esos se les da leche condensada



Una simpática escena.

o natural, según prescripción facultativa y también higado de bacalao si están débiles. Nosotros no sacrificamos a ningún animal, ni aún por medio del cloroformo, como en otros países, que es un medio, por lo indoloro, humanitario y mucho menos por el gas del alumbrado, como en el Parque Antirrábico Municipal, que constituye un martirio cruel y demasiado lento.

—¿Quiere V. ver lavar a los perros? Todas las semanas se hace una vez esta operación—nos dice ante la piscina destinada a este servicio, mientras la espuma viste de irisaciones y nieve las revueltas lanas.

—¿Hay mucha demanda de animales?

—De perros, mucha, y también de gatos. A bastantes personas facilitamos aquí sus perros extraviados. «Foxterrier» para ciegos piden muchos. Con frecuencia llegan gitanos a ver si se halla en el Refugio un asno u otro animal, que dicen haber perdido.

—¿Cómo se sostiene la obra?

—Con las cuotas y donativos de los socios y otras personas. El Sr. Mañá, vicepresidente, sustenta a 24 gatos en su domicilio. Las autoridades nos conceden su apoyo moral; pero no tenemos subvenciones, a pesar de prestar un servicio útil.

—¿Proyectos?

—Construir un gran Refugio de animales amigos del hombre, y un cementerio de perros en los solares donados respectivamente por el Sr. Lemonier y la Sra. Salcedo, en Carabanchel.

Terminada nuestra entrevista, el compañero Marí tira algunas placas. Luego, nos dirigimos en busca de nuestro coche y durante el trayecto de vuelta, nos preguntábamos:

¿Porqué no se concede la protección oficial a esta obra, tan excelente?

(Fotos Marí)



Mrs. A. J. STEELMAN

En el Congreso celebrado en Louisville por la Liga Nacional de Mujeres para el Sufragio, esta destacada socióloga fué nombrada representante de la segunda región, compuesta por los Estados del Atlántico. Mrs. Steelman sostiene enérgicamente que las mujeres universitarias tienen el deber de aplicarse a aquellos estudios y propagandas que las preparan para tomar parte activa en el gobierno de la nación.



BIANCA FABBRI

Dama italiana muy ilustre que dedica preferente interés—y en muy amplia medida—a la obra nacional «Maternidad e Infancia». Cuatro Refugios abren sus puertas, sobre las que se lee «¡Sé bien venida!», a las madres desgraciadas a quienes la sociedad expulsa de su seno. Y Bianca Fabbri, la exquisita, con humildad franciscana y amor encendido de serafín, lleva a esas desdichadas y a los pequeños que de ellas nacen, el socorro, la estimación y la caricia de su dulce palabra.

## Las cascadas y torrentes del Monasterio de Piedra.

Por A. de Salazar.

Hoy quiero hablar a ustedes de las cascadas y torrentes del Monasterio de Piedra, maravillas de la naturaleza que se puede decir se hallan a dos pasos de Madrid y que son únicas en España.

Dentro del recinto del llamado Monasterio de Piedra nos encontramos con estos grandiosos torrentes de agua procedentes del río Piedra, que

nace en el término de Cimbayo. La primera que se nos ofrece a la vista es la de El Vado, estruendosa cascada que deshaciéndose en espumas termina en un estrecho cauce en el que sus aguas corren mansamente.

Luego encontramos La Requijada, La Niña y de los Peñascos.

En un lugar conocido por las Argálides, el



La Caprichosa

por una escalerilla que sigue las ondulaciones del agua.

A mitad de la escalera nos detenemos y contemplamos el maravilloso espectáculo que ofrece a nuestra vista ver ocho o diez cascadas de abajo a arriba, y otras tantas de arriba a abajo. Aparte del estruendo que produce la caída de los imponentes torrentes,

rio se divide en tres brazos, que se separan, formando el primero, las cascadas Trinidad, Sombria y Solitaria; el segundo, que riega el Parque y forma la Caprichosa y ésta a su vez el Baño de Diana; el tercero Los Fresnos y La Iris.

Todas juntas forman un caudal que se precipita desde una altura de 49 metros a un abismo cuya profundidad es imposible medir a simple vista por la burbujeante espuma que el agua produce en su vertiginosa caída. Esta es la cascada conocida por el

nombre de Cola de Caballo. Siguiendo río arriba y no a mucha distancia de la Cola de Caballo, cruzamos un rústico puentecillo y encontramos la cascada Iris, así llamada por los sorprendentes efectos y matices que los rayos del sol producen sobre sus cristalinas aguas a la caída de la tarde.

Luego vemos Fresnos baja, que se desliza por varios escalones naturales, regando con sus aguas los troncos de corpulentos fresnos que nacen a su orilla.

Entre unos árboles vemos la cascada Fresnos Alta, a la que se asciende



La Iris.



Cola de Caballo

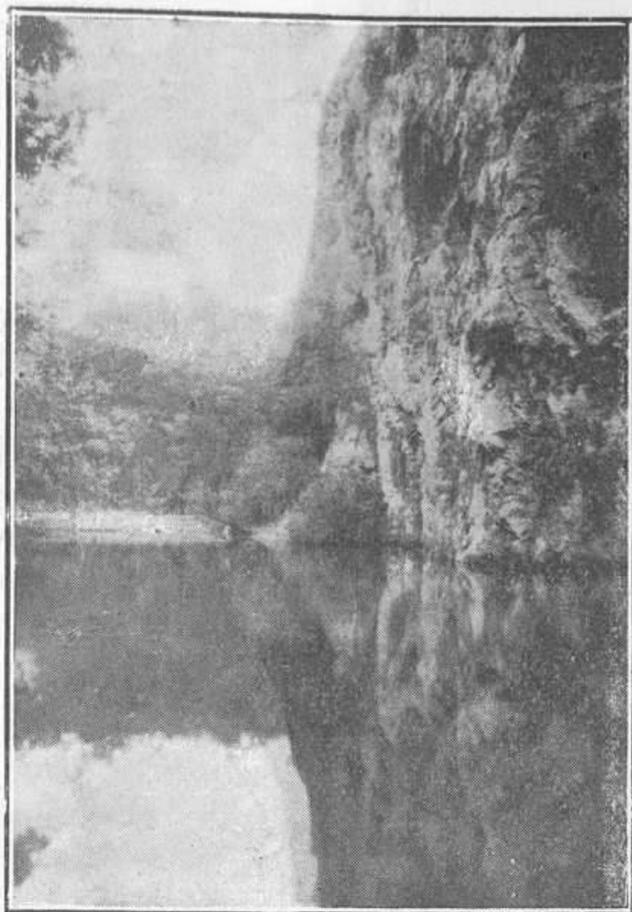
que nos aturden y empequeñecen.

Continuamos nuestro camino hasta llegar a un delicioso valle rodeado de montañas cubiertas de espléndida vegetación.

Es el Vergel, hermosa pradera en la que crecen los fresnos y el sauce, y la que surcan insignificantes arroyuelos de cristalina y fresca agua.

Si penetramos en un bosquecillo de álamos negros nos encontraremos dos caminos; tomando el que se nos ofrece a la izquierda, se llega a la Gruta la Carmela, en cuyo techo y producido por la luz que se filtra por unas grietas, vemos preciosas y raras labores.

Siguiendo el curso del río se llega al Baño de Diana, cascada sumamente tranquila, en la que el agua se des-



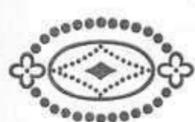
Lago del Espejo y Peña del Diablo.

cansamos y recordamos las variedades que la naturaleza nos presenta en un corto espacio de tiempo y de terreno.

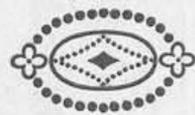
liza mansamente sobre rocas en declive sin producir ruido alguno. Desde este punto subimos por un sitio agreste conocido por el Torrente de los Mirlos.

Al llegar a la meseta y de frente a este torrente, encontramos la Gruta del Artista, situada sobre una plataforma que se asemeja a un escenario. No muy lejos encontramos otras más pequeñas.

También es muy interesante la Peña del Diablo, a cuyo pie se encuentra el Lago del Espejo, así llamado por la transparencia, limpidez y tranquilidad de sus aguas. En este lugar todos des-



## GRAN QUINCENA



### DE ARTICULOS PARA CAMPO Y PLAYA

Trajes de baño. Más de 80 modelos de última novedad, marca "Forma". Gorros y zapatos de goma, albornoces - Sombrillas - Sabanas de baño, etcétera - Vestidos de hilo; gran surtido de modelos y colores - Batas y kimonos en géneros de resultado y colores sólidos.

### PARA NIÑOS

Trajecitos de baño, modelos muy nuevos. - Sombreritos de piqué, cretona y paja. - Vestiditos de hilo y crespón. - Colección variadísima de delantillos de cretona y percal, en dibujos muy nuevos. - Sombrillas para niña, etc.

Antes de salir a veranear, le interesa ver en esta casa todos los artículos de campo y playa, que vendemos a precios baratísimos.

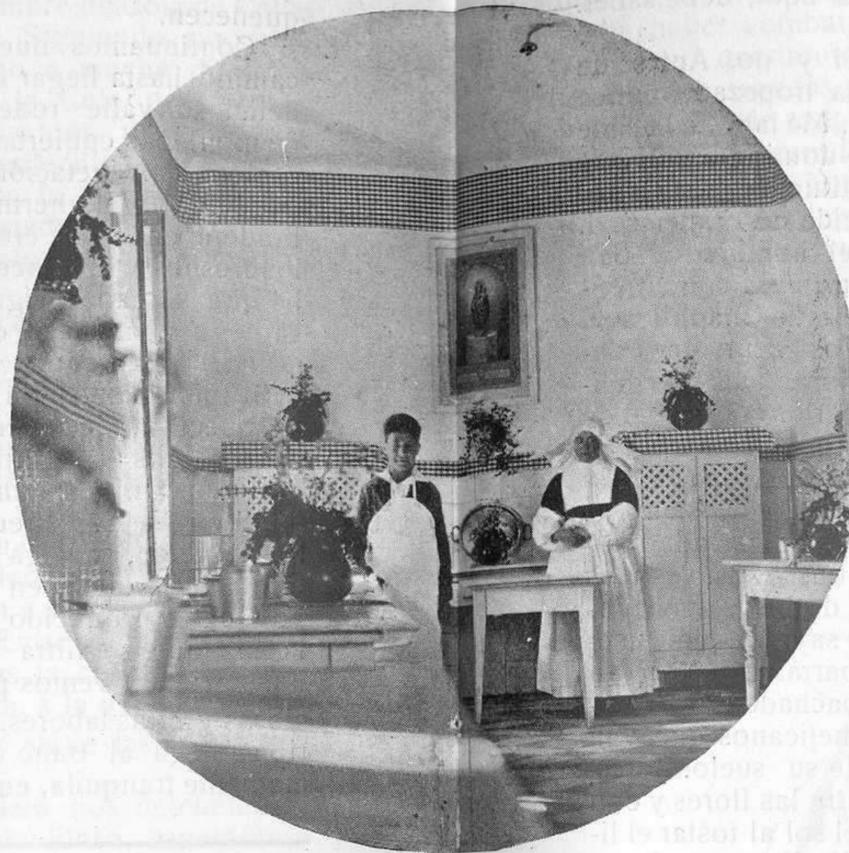
# ALMACENES SIMEON

Plaza del Angel, 8

## Colonia agrícola de Nuestra Señora del Pilar.

Esta gran obra de caridad, que tantos beneficios reporta a un número determinado de niños, fué fundada en 1902 por el conde de Arcentales, y a la muerte de dicho caritativo señor, se hizo cargo de ella su ilustre esposa, hoy Condesa de Santa María de la Sisle.

Generalmente son 33 los niños que reciben educación, oficio y tierna hospitalidad en esta hermosa finca, en la que los jóvenes gozan de una



El comedor.

salud envidiable, y donde en los ratos que el aprendizaje o el estudio les deja libres, se dedican a las faenas de la huerta y al cuidado de las vacas que proporcionan rica alimentación a esos felices niños y al vecindario de la populosa barriada. Y decimos felices, porque encuentran en esas buenas hijas de San Vicente de Paul, las madres que perdieron o las que, por carecer de medios de vida, tuvieron que separarse de ellos.

Preguntamos a la Madre Carmen, cariñosa y simpática Superiora, algunos datos referentes a la Colonia, sabiendo por ella que hay jóvenes que salen para casarse o para colocaciones del oficio aprendido, como vemos varios electricistas, mecánicos, ebanistas impresores, ferroviarios, maquinistas de la Marina, practicantes, policías, dependientes de comercio y de oficinas.

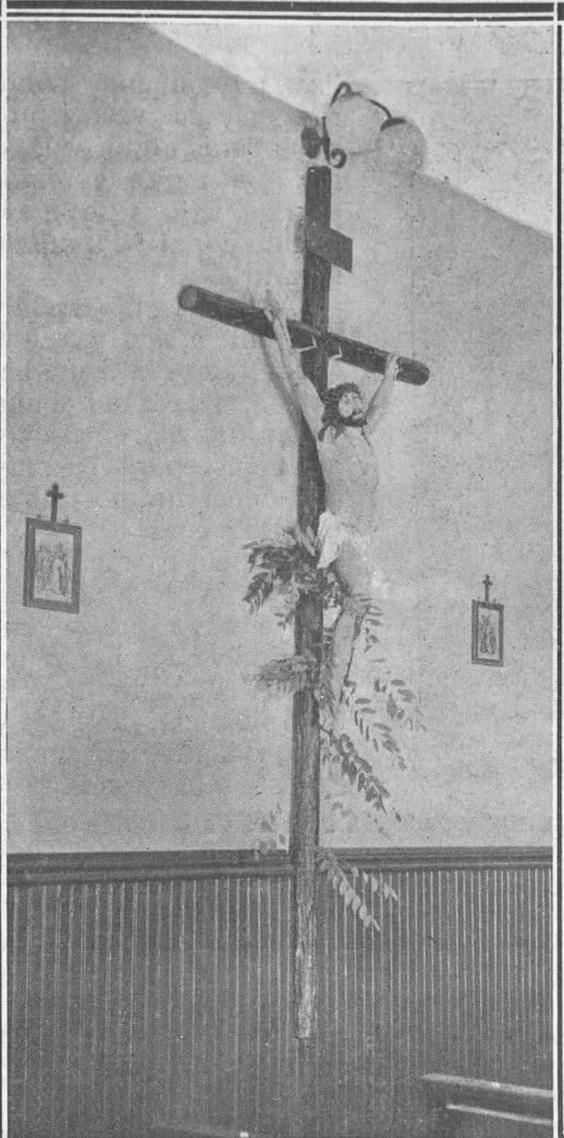
También han ingresado varios en el seminario de Madrid, en el de Cuenca, colegio de PP. Paules etc. etc.

Hay muchos jóvenes que están colocados y vienen a la casa a comer y dormir como verdaderos hijos de familia.

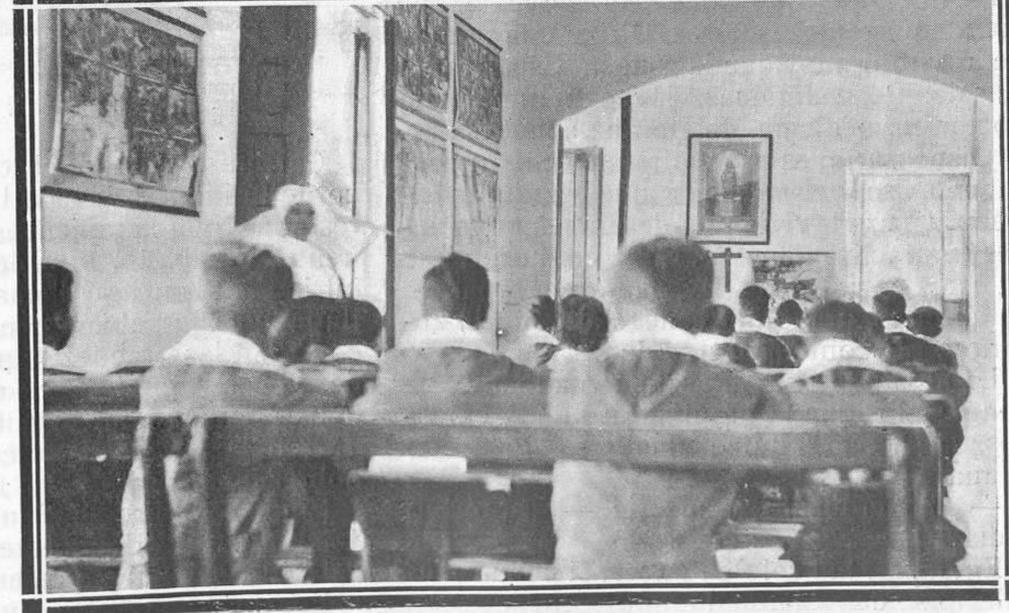
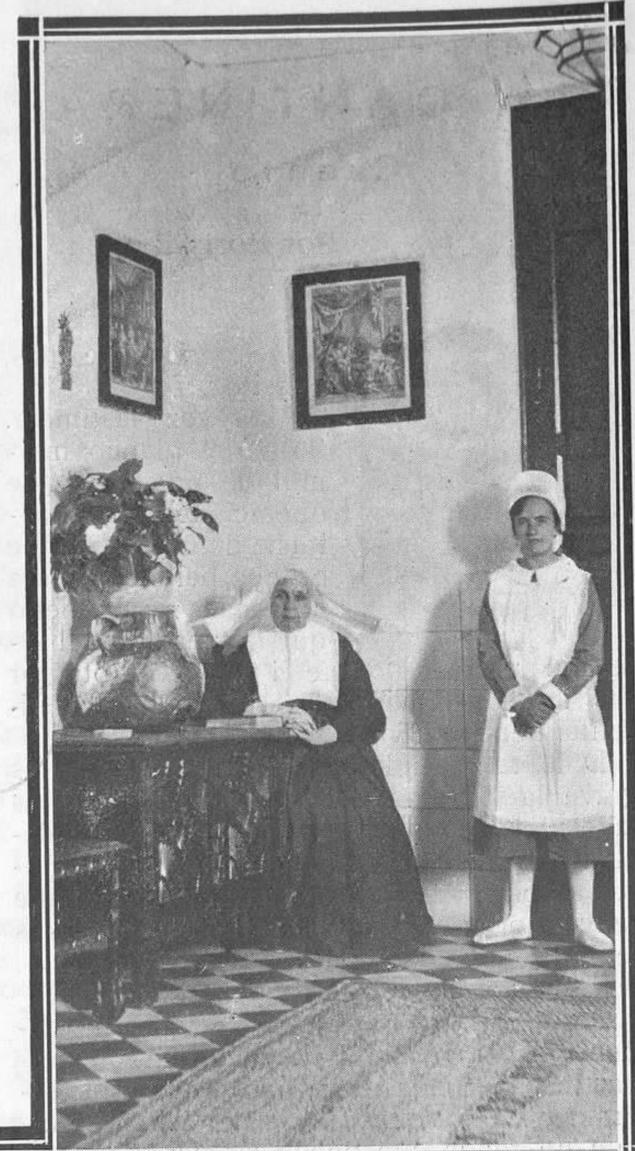
La comunidad de Hijas de San Vicente de Paul (españolas) están a cargo de la fundación desde 1914, y en ella ejercen su benéfico influjo sobre sus queridos educandos, moldeando sus almas al mismo tiempo que les prestan cuidados exquisitos, para fortalecerlos corporalmente y hacerlos hombres de provecho.

Esta es la benéfica institución de la Carretera de Extremadura, en la que tiene puesto su cariño la caritativa dama condesa de Santa María de la Sisle.

(Fotos Salazar)



Arriba: Cristo de la Capilla de la Colonia. Abajo: Uno de los dormitorios.



Arriba: Un rincón del "hall". Abajo: Una clase con la Madre Carmen, Superiora.

# LA CANTINERA

## Cuento

Por Boris Bureba



O me perjudique más, jefesito...»

Una voz lastimera. Sobre el blanco mármol de una inesa de operaciones, el contraste de un cuerpo de bronce, bello como una obra maestra; más bello que la creación del artista más genial, porque el pecho denota por sus rítmicos movimientos que aquella mejicanita tiene aún vida...

Dolorosa ha sido la operación. Pero no es grave la herida. La bala ha atravesado los músculos de una pierna sin que, afortunadamente, haya interesado ningún tendón. Mucha asepsia, y la vigorosa naturaleza de Lupe vencerá pronto el mal. Dos ligeras cicatrices serán lo único que reste de la aventura.

¿Lo único que reste? Tal vez no. Después de la postración de hace un momento, la muchachita va adquiriendo energías insospechadas poco antes. Sus ojos fulguran y en la comisura de sus labios se dibuja un rictus que puede ser perverso, que indudablemente es feroz. Dirige una mirada de asombro a los que la rodean. Estamos en la sala: Pepe Jiménez, joven e inteligente doctor en medicina, de guardia aquel día en el Dispensario; es español; Indalecio, un oaxaqueño, muy aventajado, que estudia la carrera y, para ir viviendo, desempeña funciones de practicante; y yo. En la confusión que en estos casos es de ley, nadie ha reparado en que un extraño permanece allí, inútil, absorto en la contemplación de la víctima.

La mirada de Lupe, terrible cuando se detiene en los que la prodigaron sabios cuidados, se hace más dulce cuando se cruza con la mía.

—«Gachupinsito» —me dice— «¿qué sucedió?»

Entonces, tan solo entonces, Jiménez e Indalecio se dan cuenta de mi presencia.

—¿Qué ha sido?—interrogan los dos a una.

—Porque será necesario empezar las diligencias en espera del juez de Guardia. Desde el momento que usted está aquí, debe saber. Usted conoce a la herida.

¿La conozco acaso? Sí y no. Antes de aquella mañana no había tropezado nunca con ella. Era un domingo. Me lancé a la calle para dar mi clásico paseo dominguero: plaza del Zócalo (la de la Constitución de nuestras ciudades españolas), avenida de Francisco I. Madero (que al perder el nombre de San Francisco no perdió su burguesa concurrencia), la Reforma y el bosque de Chapultepec. Lindos parajes de mis bellas excursiones domingueras, ¿por qué al añorar vuestros felices recuerdos he de amargarlos con la hiel de los años transcurridos?... Aquella mañana no pude ejecutar mi habitual programa. El aspecto de la plaza era el mismo de siempre; la llenaba por completo una abigarrada multitud de «peladitos» de ambos sexos, vestidos ellos de cutí, de blanco dudoso, ataviadas ellas con sus multicolores sayas y chales sobre los que destacan —barras movientes— relucientes trenzas de azabachado pelo. Mercaderes de los suburbios mejicanos que van a colocar los productos de su suelo: flores, flores y más flores aún. Entre las flores y con las flores estaba Lupe. Si el sol al tostar el lirio no lo marchitara, hubiera dicho que Lupe era un lirio en aquel mercado. Pero no se vendía.



Carreras, griterío, el toque hiriente de un cornetín inhábil. Invade la plaza de las flores una tropa harapienta de irregulares. A su frente, a caballo, uno de aquellos soldados intrigantes que se llamaban caudillos, sin duda porque sabían que sus partidarios no conocían las grandezas que ese vocablo puede evocar. ¿Qué importa el nombre? Pancho, Félix, Emiliano, un... ¡caudillo! que puso sangre en las flores del mercado y luto en los pobres mercaderes.

Empieza el tiroteo. Son prisioneros evadidos de la Ciudadela. Abrense las puertas del Palacio Nacional y comienza uno de los episodios más inhumanos y horrendos que el cálido sol de Méjico ha podido alumbrar. Al estruendo del combate se unen los ayes de

los que caen, inocentes, y los alaridos de los que disparan, asesinos. En aquel cuadro no podía haber combatientes. En aquel jardín, pronto no quedaron más que flores humanas—ahora segadas por la barbarie—y bárbaros ávidos de sangre. ¡Podía estar orgulloso el «gran» caudillo!

Me acerqué a Lupe. Quise prestarle protección e intenté llevármela de aquella escena horrible. Mas ella se negó rotundamente.

—Sería lástima que una «charra» tan linda sufriera en esta hecatombe—le dije—. Vén-gase conmigo. Yo la salvaré.

—«Márchese si le anonada»—me respon-dió irónica, con el más puro acento indíge-na—. «Además, nadie llámole. Ví la toma de Chihuahua, penetré con las tropas que asal-taron Torreón. Lupe, «la cantinera» nunca conosió el miedo...»



Luego me contó que las tropas federales habían fusilado a su hombre, al que habían respetado las balas de cien combates.

—«¡Una traisión, gachupinsito!

Se estremeció de pronto. Hasta entonces habíamos permanecido a cierta distancia de las tropas. Pero a medida que los irregulares sucumbían ante los federales, estos avanza-ban a nuestro grupo. Un capitán quiso inter-pelarnos. Pero no tuvo tiempo.

—«El es!»—me dijo Lupe arrojandose so-él como una fiera. Sacó un «pinchito», yo no sé de dónde, y levantó el brazo en ademán homicida.

Un disparo. Y la mejicanita cayó en mis

brazos, y en sus labios, inmóviles, se estereo-tipó ese mismo rictus que, en aquel momen-to, me pareció feroz y decepcionado.

¡Había fracasado su venganza! Aquel ofi-cial era el mismo que había mandado el pe-lotón que ejecutó a su hombre.

\*\*\*

No vino el juez al Dispensario. A un heri-do de guerra no se le toma declaración. Se le envía al Hospiial. Así se hizo. Cumplida mi misión —me había limitado a trasladar a la herida al primer puesto de socorro que hallé en mi huida— me dispuse a despedirme de todos. No quería yo complicaciones y las tenía. Pero la mirada dulce de Lupe volvió a cruzarse con la mía. Olvidé su ferocidad y volví a admirar su rara belleza.

—Iré a verte al hospital— le dije y me fui.

Y atraído por no sé que fuerza irresistible, cumplí mi promesa y fui una vez. Me narró su historia con toda clase de detalles. Era tan bella, tan altiva y tan feroz que le tomé cari-ño. Pero me daba miedo.

Fuí a verla por vez segunda.

Cuando penetraba en el amplio zaguán del hospital, un espectáculo inesperado me dejó clavado en el suelo. La mejicana de la boca feroz avanzaba entre varios guardias.

Me vió y sus ojos volvieron a fulgurar —¡Dios me perdone!— creo que de alegría.

Y sin pensar en que podía comprometer-me, me gritó, radiante:

—«Gachupinsito, ¿por qué me lo ocultas-tes?... ¡No le fallé!... El hombre de Lupe «La Cantinera» está vengado...»

Y desapareció... Pero no para siempre en mi memoria.

## «Roma»

Calcetines ♦ Pañuelos ♦ Corbatas

Medias

Medias

... ¡ a Roma por todo! ...

Carrera de San Jerónimo, 8

Leed y propagad MUJERES ESPAÑOLAS

## Devociones españolas.

## La imagen que fué abrazada por la Virgen.

Por Santiago Camarasa.

Como la «Pilarica», las de Guadalupe, Montserrat, Covadonga y otras varias en diversas ciudades españolas, la «Morenita» de Toledo, tiene la devoción nacional.

La Virgen del Sagrario de la Catedral Primada, glorioso tesoro de este singular templo, es, no solo la patrona de los toledanos, sino también la dueña de una más amplia devoción.

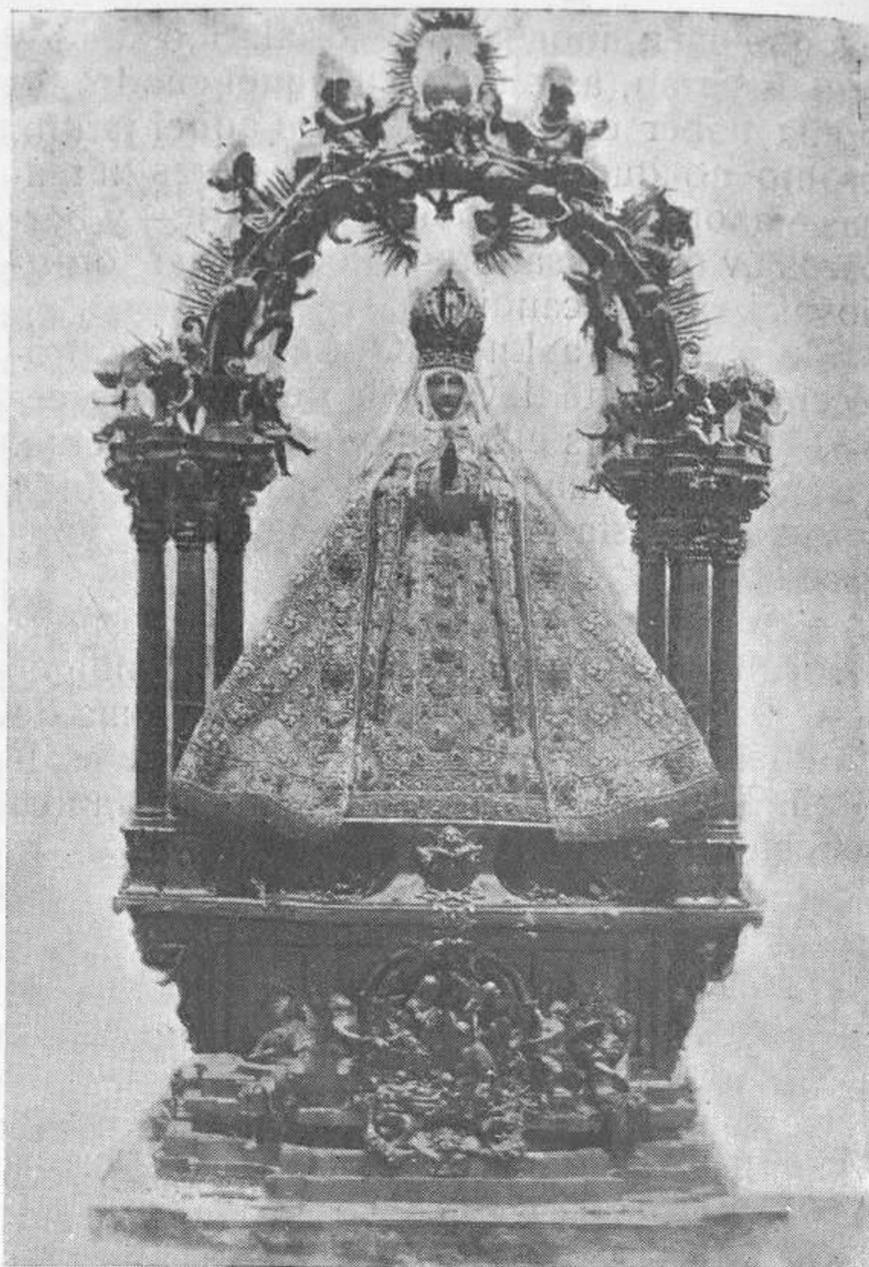
Es una de las más interesantes imágenes españolas, no solo en su aspecto religioso, sino también en el artístico e histórico. Reúnense en ella singulares características en los tres aspectos, que la hacen destacarse excepcionalmente.

Fué su primitivo nombre el de Santa María La Mayor de Toledo, recogiendo de siempre el mayor fervor de todos los suyos, como lo prueba el haber ocupado en la primitiva Catedral el puesto de honor, o sea el principal lugar de su altar mayor.

Estaba entonces la imagen, como ha estado después muchísimo tiempo, sin cubrir con los mantos, admirándose la maravilla de su traza, magníficamente tallada y toda ella, incluso su gran basa o peana, cubierta por una chapa de plata repujada con gran primor y adornada con multitud de incrustaciones de valiosas piedras. De igual traza es el Niño que le colocan en los brazos, hoy tapado como ella.

Cuando dominó la moda de vestir las imágenes con mantos, fué ésta objeto también de la citada modalidad, habiéndose acostumbrado el pueblo a verla así, hasta el extremo de intentarse en varias ocasiones dejarla en su primitivo estado, sin poderse conseguir nunca, por decidido y en reciente ocasión, hasta violento empeño de sus fieles, en absoluta mayoría.

Sobre este valor tanpreciado, artístico y arqueológico—muy significado también por ser un tipo de imágenes del que apenas existen ejemplares—se destaca el más singular de haber sido en aquel memorable día 18 de diciembre del año 606, a las horas de los mañines, testigo de la más fausta visita que ha recibido el templo catedralicio, cuando la propia Santísima Virgen bajó a él y sentándose en la cátedra desde la que San Ildefonso predicaba al pueblo, le impuso la casulla solemnemente



La Virgen del Sagrario con el manto bordado de oro y perlas.

con la mayor de todas las solemnidades, abrazando antes de partir para el Cielo a esta venerada imagen.

Tan gloriosa efeméride, excepcional como ninguna, hizo aumentar mucho más la devoción de los godos hacia la Virgen toledana, los que la escondieron para defenderla de la invasión sarracena.

Escondida estuvo más de tres siglos, volviendo después a ocupar el mismo lugar de preferencia de antes, en la capilla mayor, y siendo trasladada más tarde sobre la puerta del relicario o del sagrario—de lo que se dice procede el nombre del Sagrario—en cuyo lugar se levantó la hermosa capilla actual por el inolvidable Cardenal Sandoval y Rojas; capilla valiosísima, toda de ricos mármoles, en la que intervinieron los más prestigiosos artistas del siglo XVII, siendo completada con el relicario u ochavo, en su parte posterior, también de ricos mármoles y notables pinturas, donde se guardan valiosas ofrendas, quizás el mejor relicario español.

Tiene, asimismo, la milagrosa Virgen toledana,

una extraordinaria colección de alhajas y ropas, también de las más valiosas, entre las que se destaca como pieza verdaderamente única por su riqueza, igualmente ofrenda del espléndido Sandoval y Rojas, el gran manto de perlas bordado con 88.000 de éstas, algunas de enorme tamaño y además multitud de piedras preciosas de sumo valor.

Justamente es, como deducirán por lo escrito—tan a la ligera por no permitir más un

artículo periodístico—la patrona de los toledanos, el más singular tesoro, en todos los órdenes, de la sublime Catedral Primada.

Maravilloso tesoro, doblemente venerado en estos días de su fiesta mayor—por cuya actualidad ofrecemos el tema a las bellas lectoras de MUJERES ESPAÑOLAS—en los únicos que luce su fastuoso manto y recorre en majestuosa procesión las espléndidas naves del templo catedralicio, Primado de las Españas.

## INTIMIDADES

Por UNA IMPERTINENTE

Efectivamente, lo más difícil es conocerse *a sí mismo*, amiga mía; es una vulgaridad esta afirmación, pero encierra una verdad tan grande que debiéramos grabarla en nuestro corazón; no la dificultad de descifrar la verdad, sino la necesidad de afrontar esa dificultad y vencerla.

Conocerse *a sí mismo* es difícil; ¿es conveniente? pues pondré todo mi empeño en conocerme: no lo lograré; el conocimiento, como todo producto de la actividad humana, es incompleto, imperfecto: es cierto, pero no porque exista esa dificultad voy a renunciar a ello.

¿Cómo intentaré conocerme *a mí misma*? Es la pregunta obligada, si he conseguido convencer a mis lectoras de la conveniencia de ensayar ese modo del conocimiento.

Desde la más remota antigüedad se viene tratando de probar esa necesidad; el lema de toda religión, de toda filosofía, ha sido el «*conócete a tí mismo*». Este es el punto de partida. Desde aquí avanzan en distintas direcciones, pero de aquí se parte.

Cabe preguntarse nuevamente: ¿Por qué, in-

teresando tanto el conocimiento de *uno mismo*, hemos progresado tan poco? ¿Qué dificultad se opone a este conocimiento? El objeto más inmediato al sujeto es el mismo sujeto; parece que nada se interpone entre ambos, nada turba, ni vela la realidad que buscamos.

Todas estas consideraciones son ciertas y no obstante nada nos es menos conocido que nosotros mismos: la verdad de nuestros sentimientos, de nuestras pasiones, de nuestros pensamientos. ¿Por qué?

Hay quien ha dicho, que algunas veces nos asustaríamos de nosotros mismos, si nos diéramos cuenta de los verdaderos impulsos que inspiran nuestras intenciones. Yo no diré tanto, queridas lectoras, pero sí diré que nos sorprenderíamos al descubrir los verdaderos móviles de nuestros actos. Y añadiré, que no obstante, hay que afrontar ese conocimiento con valentía. Rehuirlo es querer engañar.

¿Cómo podemos ensayar el conocimiento de nosotros mismos? Lo veremos en el próximo artículo, y por hoy, anticiparemos a *nuestra amiga*, que no es la fuente única de nuestra felicidad, pero sí un manantial de bienestar humano que está a nuestro alcance y que debemos administrar con prudencia.

## ¿Qué busca usted...?

¿Un anuncio que le interesa? ¡Este! Seguramente usted no ha pensado que el comercio progresivo actual le exige utilizar en su negocio un auxiliar indispensable.

### ¡Un buen multicopista!

Pídame, sin compromiso alguno, detalles y muestras de trabajo del aparato

ADELDI

que permite más de 800 copias por hora, de cartas circulares, tarifas, dibujos, mapas, apuntes, etc.—Garantizo más de mil copias con UN SOLO original.

Fabricante y vendedor: FLORIAN DELGADO. - Mayor, 55. - Madrid. - Tel. 18181

## Una visita a la Escuela de Cerámica.

Las mujeres de mañana y las artes industriales.

Por Gutiérrez Navas.

El año 1922 dejé de frecuentar las clases de la Escuela de Cerámica. En ella pasé cuatro o seis años trabajando y gozando. He vuelto hoy y me la encuentro cambiada.

Salen a recibirme y me hacen los honores con verdadera gentileza, dos queridos compañeros de aquella época; Jacinto Alcántara y Carlos Moreno, Director uno y Profesor otro que, secundados y ayudados por un grupo de voluntades y talentos, dan vida a la Escuela que fué la ilusión del llorado maestro don Francisco Alcántara, recientemente desaparecido, aunque jamás allí será olvidado.

Cuenta en la actualidad la Escuela con ciento y pico de matriculados, de ellos setenta o más son niñas. Con su alegría, vivacidad e inteligencia, han impreso distinta fisonomía a tan beneficioso centro. A ellas principalmente se debe esta información que la Directora de MUJERES ESPAÑOLAS por ellas me encarga.

—En primer término, dame los nombres



Alumnas proyectando la decoración de una iglesia.

del profesorado— digo a Carlos Moreno. —Allá van: Jacinto Alcántara, Director que sustituye y por cierto con verdadera fortuna, a nuestro inolvidable don Francisco. Con Jacinto forman el cuadro de profesores nombres tan prestigiosos como Jacinto Higuera y Vicente Camps.

—¿Tú no te incluyes?

—Yo soy un profesor acabado de llegar como tal, aunque en la Escuela he pasado mi vida—me responde.

Carlos Moreno personifica la más pura modestia.

—Auxiliares son, Aniceto García y Manuel Gómez; otros auxiliares el buen escultor Pepe Palma y Carlos Gómez, y maestros de taller, Alfonso Rojas y Julio Cabrera. He ahí el personal que rige la Escuela; lo bueno o malo que en ella se produzca, a ellos se debe.

—El primero de Agosto salimos a nuestra excursión veraniega — me dice Jacinto Alcántara.

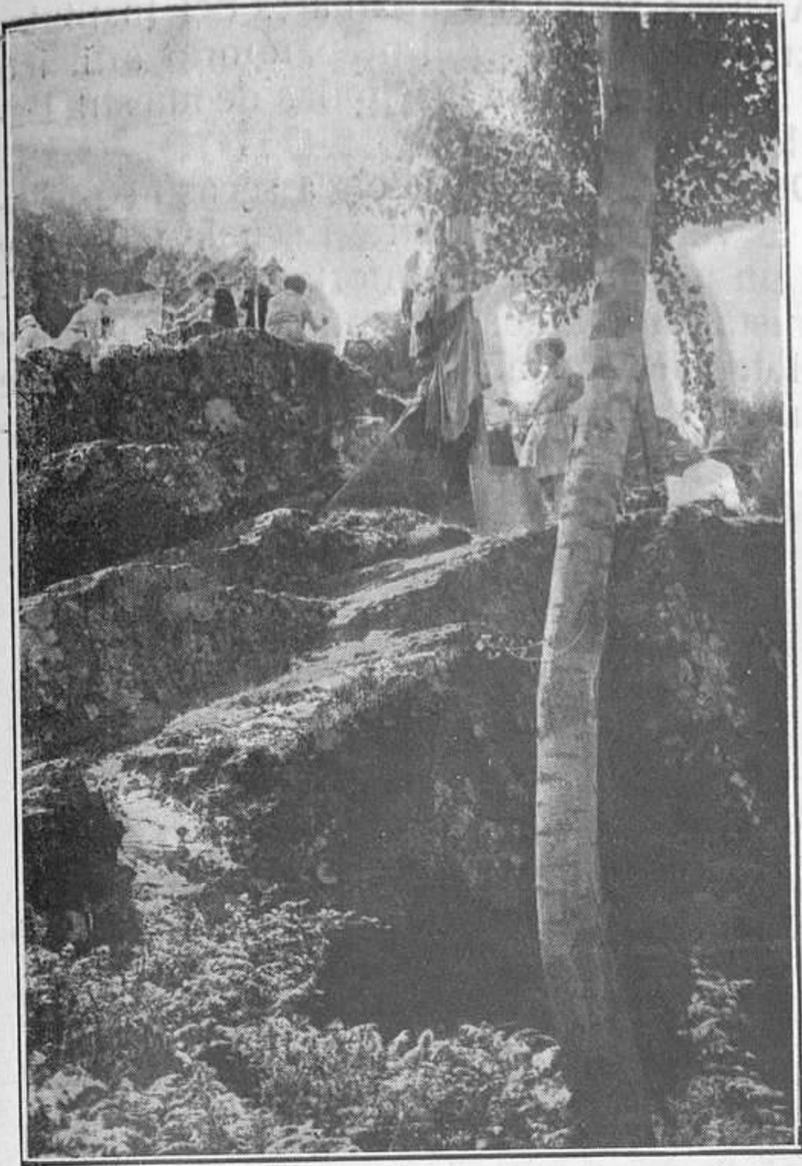
—¿A dónde vais?

—A Carvajales de Alba, provincia de Zamora: Estaremos allí hasta fines de Septiembre.

Lector, los cursos de verano, en los que participé varios años, son en



Del curso de verano en Finisterre (Coruña)



Del curso de verano en Sejas de Aliste<sup>1</sup> (Zamora)

realidad la labor más pedagógica y más fructífera que puedes imaginarte. Son dos meses viviendo en y de la naturaleza. Se pinta, se modela, se descansa, se lee y se dibuja en pleno campo.

El ejército de alumnos y de alumnas se desparraman por el lugar elegido, y no hay rincón, pórtico, reja, flora o fauna que ofrezca algún interés que no tenga delante un caballete, un papel y un joven artista. Excuso decirte, amable lector, que a los dos meses no ha quedado una piedra con algún carácter que no esté graciosamente plasmada en un trozo de papel o lienzo perteneciente a la Escuela de Cerámica.

En su valioso archivo existe una maravillosa colección de tipos, cacharros, paisajes, monumen-

tos etc. que lo hacen inestimable y que nos da el justo valor de nuestra amada España.

Estos cursos traen la gran ventaja de estudiar la naturaleza sin trabas ¿Se puede decir a pleno pulmón? pues a pleno pulmón y a plena retina.

Pero, además, proporciona a sus alumnos el medio directo de ir conociendo a España palmo a palmo; sus costumbres, sus hombres, su tierra, sus monumentos... en una palabra ¡conocer España!

¡Oh! envidiadas jovencitas ¡Os dareis perfecta cuenta del valor enorme de cuanto estais aprendiendo!

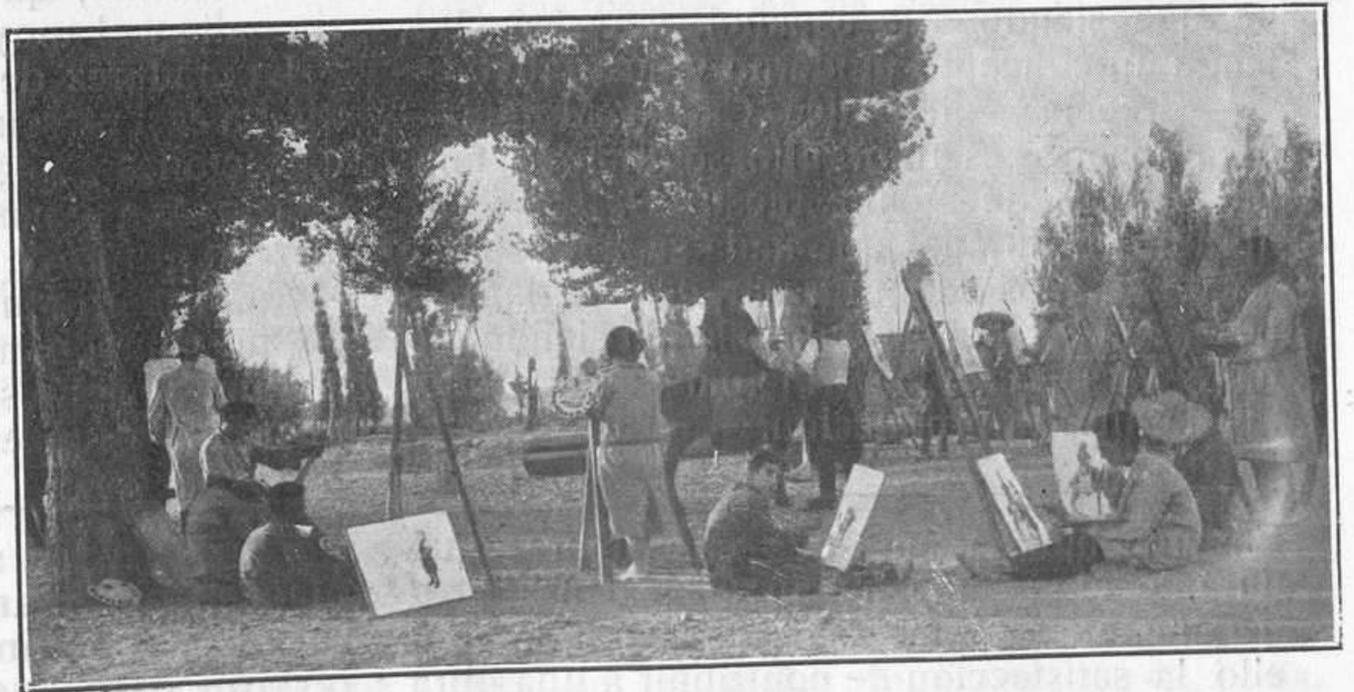
Seguimos el interrogatorio.

—¿Qué es del local de la Moncloa?

—El próximo año se inaugurará, construido por el Ayuntamiento. Me gusta —dice Jacinto Alcántara— volver a la popular tinaja de tan española tradición cerámica y ¡cómo volvemos! con una magnífica instalación de hornos y maquinaria con los últimos adelantos, que nos costea el Estado.

—Todo este sacrificio del Ayuntamiento y Estado lo recompensareis ¿no?

—A tres grandes certámenes hemos concurrido. En Filadelfia tuvimos la alegría de que los dos grandes premios fueran para España, uno para nuestra Escuela. En Monza (Italia) otro y otro más en Sevilla. Creo que es para estar satisfecho. Además estuvo en nuestra instalación de Sevilla la Sra. Urquiza del Campo, acaudalada dama de la Argentina, vió nuestros trabajos, y vino a Madrid expresamente a visitar la Escuela. Nos encargó toda la decoración de su palacio bonaerense, nos costea una exposición de nuestra labor allí y en estos momentos recibo aviso del envío de nuevos planos para otro palacio de su propiedad de cuya decoración también estamos encargados.



Del curso de verano en Val de San Lorenzo (León)

El Dr. Vital Aza nos encomienda la decoración de su magnífica clínica.

Los comedores del espléndido Colegio de Huérfanos de Ferrocarriles en la Dehesa de la Villa también están decorados por nosotros y todos son encargos de verdadera consideración.

—En esos trabajos ¿toman parte las alumnas?

—¡Qué duda cabe y de las más importan-

Además, todas las auxiliares del Instituto, Escuela de Arte y del preparatorio artístico del bachillerato son discípulas de nuestra Escuela.

Decir de nuestra Escuela a secas no es decir la verdad; de nuestra Escuela-fábrica y con un magnífico y confortador sistema comunista. Aquí todos son compañeros. No hay explotación; son alumnos-obreros, viven de su trabajo porque lo que se percibe con nues-



Grupo de alumnos con su director Dr. Jacinto Alcántara.

tes!. Ellas dominan la cerámica y además complementan la decoración porque conocen a la perfección encaje, dibujo aplicado, talla en madera, y en una palabra todo cuanto es arte con aplicación en la industria, procurando que siendo arte español, muy español, tenga un concepto moderno y decorativo.

—Creeme —nos dice Carlos Moreno— para nosotros es un orgullo; seguimos el mismo sistema que tenía nuestro D. Francisco; alumnos y alumnas que nada sepan, de doce a catorce años para ingresar, edad reglamentaria. Allí las tienes; todas siguen siendo niñas y ya son casi las principales colaboradoras de nuestra producción.

tra producción es repartido equitativamente entre todos. Para formar esta agrupación que pudiéramos llamar ideal y desde luego modernísima hemos de hacer constar, en primer término, que nunca nos ha faltado la simpatía y el apoyo oficial.

La madurez de esta Escuela en un porvenir, ya casi presente, pagará con creces en satisfacciones y elogios de todo el mundo estos sacrificios que han dado posibilidad para formar un grupo de jóvenes de verdadera educación artística-industrial que abrirá un campo muy amplio, muy bien retribuido y muy alagüeño para España, al desenvolvimiento de la mujer moderna.

Encarecemos a nuestras suscriptoras que durante su veraneo hagan una extensa propaganda de nuestra Revista, y sentirán con ello la satisfacción de contribuir a una obra de cultura y amor a España.

Rogamos a los señores suscriptores que piensen ausentarse de Madrid durante el verano se sirvan enviarnos su nueva dirección para que se les pueda remitir la revista con regularidad.

## Instituciones feministas extranjeras El Centro Reconstructor del Hogar.

Por Emma Calderón y de Gálvez.

Surgió en Nueva York, de la Federación de Clubs Femeninos, hace poco más de un año, y tiene ya vida robusta, por constituir una necesidad muy urgente.

Desde luego, es un producto de la época actual y de ese pueblo donde empezó la disgregación del hogar, que tanto preocupa a las hijas y nietas de las primeras mujeres que se emanciparon del trabajo doméstico.

En España quizá no se aprecie la finalidad de un centro dedicado a rectificar las condiciones que han llevado al virtual abandono del hogar por la mujer casada moderna.

Aquí no hemos llegado a tanto, ni es de temer que lleguemos, pues afortunadamente, somos refractarias a ciertos movimientos cuya acción la percibimos casi al mismo tiempo que la reacción.

Mas algunas sensatas mujeres de los Estados Unidos se han dado cuenta de que hoy día, los hombres, según se halla establecido el hogar doméstico, no encuentran en él la atmósfera de cariño y comodidades que tuvieron en el hogar de sus padres.

El Centro Reconstructor del Hogar, cuya directora de Educación es Mrs. Charles E. Gregory, mujer emprendedora y gran perito en organización doméstica, se ha impuesto la tarea de conseguir que las muchachas y las casadas jóvenes, adquieran ese amor al hogar de que se carece hoy.

Por primera vez en la historia, se ha producido una generación de mujeres que no han sido instruidas en el manejo y gobierno de un hogar, por carecer sus madres, a su vez, del entrenamiento preciso.

Para remediar esto, el Centro Reconstructor del hogar ha organizado cursos para las madres del mañana, habiendo clases especiales para las muchachas que están a punto de contraer matrimonio.

El hombre tiene derecho a que se le preparen las comidas en su casa, y a encontrar en ella, ropa limpia y repasada, aseo y orden en el menaje, amabilidad y atenciones en los miembros de la familia y todos aquellos detalles que en tiempos no lejanos convertían para él la casa un verdadero hogar.

Por esto el hombre de negocios americano, como el empleado modesto y el obrero mismo, se han interesado por una institución que promete restituirles lo que un ansia de libertad femenil mal encauzada les había quitado.

Solo durante un mes, más de setenta mil personas, entre hombres y mujeres, asistieron a las lecciones del Centro, el cual otorga medallas y diplomas de competentes amas de casa y constructoras del hogar.

La clase de economía doméstica está a cargo de Mrs. Ruetta Day Blinks, muy experta en el valor alimenticio de las sustancias que entran en la composición del menú, y en la variación de éste, lo que tanto contribuye a la felicidad del hogar.

Al frente del departamento del vestido se halla Mme. Helene Volka, habilísima en la creación de modelos que aunan la originalidad con la elegancia y la economía.

Miss Margaret Davidson instruye a las alumnas en la mejor manera de combinar el alumbrado para que embellezca el interior sin producir gasto inútil.

El departamento de limpieza lo rige Miss L. Ray Balderston, de la Universidad de Columbia; el de Servicio doméstico, Mrs. Teresa Speed; el de Vida de Familia es proyecto especial de Mrs. Gregory. Hay también una Sección de Decorado que regenta Miss Emma D. Sanford.

Las consultas atendidas por todos esos departamentos suben a muchos millares, e indican el éxito de su funcionamiento.

Pero su radio de acción no se limita a disminuir el tiempo que una esposa cumplidora de sus deberes ha de dedicar al cuidado de las comidas y a las demás tareas domésticas. También estudia la psicología de la vida familiar, con objeto de contribuir a que el hogar vuelva a ser punto de atracción en el que la familia forme una fuerte unidad gracias al santo amor de la mujer.

Como nota original, damos la opinión de Mrs. Teresa Speed, experta funcionaria de la Federación de Clubs Femeninos en el Estado de Nueva York y consultora para el Servicio del Centro Reconstructor del Hogar en el Gran Palacio Central.

«Es ridículo que las muchachas que en varios años de trabajo hayan podido ahorrar 1.000 dólares, se los gastan en el equipo de novia, cuando sus maridos no perciben de sueldo más de 50 dólares semanales».

## Lecciones prácticas para la mujer en su hogar.

### ARTES DECORATIVAS

Por AMPARO COLÁS

Accediendo a la petición de varias señoritas maestras, interesadas en que se propaguen labores y enseñanzas útiles para el hogar, de necesidad en los lejanos pueblos en que residen, sin poder cursar ni orientarse en los diversos centros culturales que tanto bien prestan en las populosas ciudades y sobre todo en nuestro Madrid, donde están bien implantados hace tiempo, beneficiando a tanta mujer que a ellos recurre, iniciamos nuestra obra.

Unas, por necesidad que luego utilizan en beneficio propio y otras deseosas de embellecer su nido con maravillosas decoraciones que semejen vergeles de hadas, con el singular mérito de ser ellas las reinas y abejas que lo fabricaron, todas aprovechan las innumerables ventajas de estos emporios de instrucción.

Mas como dicen muy bien nuestras simpáticas comunicantes, en el aislamiento de las ciudades y pueblos pequeños, ya que ellas no pueden venir, se precisa que la enseñanza vaya allá, y para ello, se han acordado de MUJERES ESPAÑOLAS, dispuesta siempre a colaborar e intensificar su acción de ayuda y protección a la mujer en todos los terrenos en que pueda actuar.

Nuestra digna Directora, que ya planeaba algo de esto mismo para iniciarlo y desarrollarlo en el próximo otoño, a semejanza de lo que ya practican los países nuevos en existencia, mas tan avezados a «vivir» de prisa, que integran sus actividades en toda forma de enseñanza y desarrollan infinidad de temas por correspondencia, ya me había indicado (por haber yo regresado de América hace poco colaborando en distintos periódicos en los que dirigía una sección análoga a la que ahora inauguramos en nuestras páginas de MUJERES ESPAÑOLAS) la forma de estudiarlo para que rindiera el máximo de eficacia.

Nuestro propósito es, pues, dar la enseñanza con explicaciones no complicadas ni rebuscando los términos técnicos, sino al contrario, simplificando y asimilando su comprensión con la mayor facilidad, con objeto de que saquen utilidad no solo las maestras, sino las señoritas

que muy en su «rincón», no se hayan preocupado más que de lo cotidiano, y ahora quieren extender sus alas hasta escudriñar todos los rinconcillos modernos de sugerencias fantásticas, que transforman casas y personas en algo, tal vez fuera de lo real, pero tan vigoroso en sus efectos, que hace tomar la pequeñez de las viviendas, por exquisiteces de estilo, y la personalidad anímica, imprecisa e indecisa, por decisiva y sugerente vitalidad.

Las señoras y señoritas que quieran cursar esta enseñanza, no tienen que dar su nombre, ni gastar en matrículas.

Con esto, si alguna, a mitad de enseñanza, por enterarse algo tarde o no haberse interesado al principio, quiere imponerse de la enseñanza, no tendrá más que procurarse los números atrasados, y podrá optar a los distintos premios y diplomas que se otorgarán al final.

Se darán diplomas de «asistencia» a las que justifiquen su asiduidad en recibir y penetrarse de la enseñanza.

Se otorgarán también certificados de comprensión a las que contesten a un formulario que al final se publicará, contestando también nosotras particularmente a las dudas que se originen durante el curso de referencia y a cuanta señora o señorita se dirija a la redacción de MUJERES ESPAÑOLAS.

Lista de las labores que se irán sucesivamente desarrollando en esta sección:

- Pintura Metálica.
  - » Helios (lavable).
  - » Diafana (solo para vidrios).
  - » Agriac (alto relieve).
  - » Cerámica (bajo relieve, imitación).
  - » al humo (para platos).
  - » al batik.
  - » fondo esfumado.

Pirograbado.

Repujado cueros y metales.

Tallado en madera.

Calado en id.

Asta.

Nácar, plata y oro.

## ¡¡ESPAÑOLAS!!

Todas querreis contribuir a la consolidación del Templo del Pilar de Zaragoza.

Enviadnos vuestro donativo por modesto que sea.

Que no quede una Pilar sin remitirnos su cariñosa ofrenda.

## La ruina económica de España.

Por Rafael Martínez Alonso

Continuamos a ciegas en el aspecto económico, como en tantos otros y es posible que a algunos lectores les parezcan paradójicas las afirmaciones que vamos a hacer en el presente artículo, motivadas por hechos rigurosamente ciertos.

En España se protege extraordinariamente a la Agricultura sin sospechar que a quien se favorece realmente, es a la industria extranjera porque tanta protección como se otorgue a la agricultura, significa empobrecimiento de la nación al despojarla de su riqueza, arruinando financieramente al pueblo, ya que se le obliga a importar manufacturas extranjeras y la explicación de esto, es sencillísima.

Los Tratados de Comercio que firma España con los países industrialistas del mundo, no son más que permisos autorizados por los Gobiernos, que se dan España y esos países, en virtud de los cuales se pueden vender en el país industrial, productos agrícolas españoles, a cambio de poder vender en España productos industriales extranjeros. Pero esto es un gran absurdo. ¿Qué productos agrícolas puede exportar España, si tiene que importarlos todos los años por valor de unos 500 millones de pesetas?

Esto no ocurre más que en un país que carece de patriotismo, porque además, los tratados comerciales con los países industrialistas no se firman para que España venda sus naranjas, vinos y aceites, sino para que adquiramos en ellos maquinaria, automóviles y otros productos fabriles, sacando de todo esto la evidencia indiscutible de que España se empobrece por el comercio internacional y por el capital extranjero, porque se nos ha gobernado siempre en contra de la economía nacionalista, como lo prueba el hecho de haber en España más de 5.000 millones de pesetas extranjeras invertidas en negocios diversos.

A nosotros no puede invadirnos jamás el pesimismo, porque tenemos absoluta fe en los destinos de nuestro país, pero queremos exponer ligeramente algunos factores principales que motivan el estado de postración de la economía española, dándose el bochornoso caso de que en un territorio variado y rico como es el nues-

tro, los hombres tengan que vivir miserablemente careciendo de la mayor parte de las comodidades que brinda la vida moderna y después de estudiar detenidamente los factores de producción y riqueza que posee nuestra patria, vemos claramente que es sumamente errónea la apreciación y sostenimiento de la tesis de España agrarista, pues los que esto afirman, demuestran tener un completo desconocimiento de los problemas que realmente interesan a la economía española.

Queremos tener agricultura sin una buena Ley de Colonización interior, sin modificar el régimen de la propiedad de la tierra y carecien-

**Mujeres, intervenid en política. La política es la más noble de las artes y la más eficaz y beneficiosa de las ciencias. A los que intenten ridiculizaros, decidles que vais a sanear la gobernación del país y a defender a España y vuestros legítimos derechos.**

do de Banco Agrario Nacional para extirpar el tumor de la usura. Queremos tener industria floreciente importando manufacturas extranjeras y dejando en manos ajenas nuestros mejores negocios.

Así, pues, jamás podremos conseguir nuestra independencia económica mientras carezcamos de espíritu economista y organizador para asentar sobre sólidas bases nuestra riqueza genuinamente nacional, ahuyentando a todos los parásitos que la están destruyendo.

En sucesivos artículos trataremos sobre diversos temas para demostrar que España puede ser gran potencia industrial, ganadera y agrícola.

**NO TIENE SUCURSALES**



**Teléfono 10251**



Por R. Ortega y Lissón

(Continuación)

## VII



DELARDO(), de día en día ganaba altura. En el Congreso de los Diputados, sus acerbados discursos provocaban oleadas de entusiasmo. Pero Adelardo caminaba tras un deseo íntimo, desconocido por todos. No le empujaba la

ambición ni la vanidad. Sentado en su escaño, parecía dormir, y de vez en cuando, de sus ojos negros se escapaban llamaradas que hacían exclamar a sus admiradores: «El león va a rugir». Pero el león de fosca melena se revolvía en su escaño pensando en la mujer cuyo nombre llenaba su vida entera: ¡Carmen! ¡Carmen! Sus composiciones poéticas eran un homenaje de admiración a Carmen; en sus obras dramáticas más intensas, Carmen era la protagonista, y hasta en uno de sus discursos parlamentarios más celebrados, en ocasión de la muerte de un político granadino, hizo resaltar la belleza de los «Cármenes» de Granada, con tan graciosos y sentidos acentos, que la Cámara en pie hubo de tributarle una grandiosa ovación. Aun tenido por versátil, Adelardo seguía una trayectoria recta, porque cada uno de sus cambios de filiación en la política, significaba una consecuencia más fiel a su afán de sacar en el Trono sus rencores.

La Reina y la Corte fueron los obstáculos que le distanciaron de Carmen. Contra la Corte y contra la Reina se dirigía la venganza del poeta, dramaturgo y político.

Ni la muerte de doña Dolores serenó el fiero vendaval de sus iras. Aquel fracaso sentimental de sus sueños de juventud le ligaba fuertemente a los revolucionarios, cuando ya se preparaba el golpe decisivo que diera al traste con el trono de Isabel, que en los momentos aquellos veraneaba en San Sebastián.

Adelardo fué encargado por la Junta revolucionaria de redactar un manifiesto contra los Borbones, y la pluma maestra que en el teatro había sabido conmover a los públicos, supo conmover también a la opinión con su apasionado y vibrante manifiesto «¡Viva España con honra!», firmado en 19 de septiembre por los generales duque de la Torre, Prim, Dulce, Serrano, Nouvilas, Primo de Rivera, Caballero de Rodas y Topete.

Adelardo, al trazar aquella página histórica, detuvo más de una vez su pluma, pensando cómo él, hombre de teatro, nacido para componer odas, madrigales y sonetos, escribía una proclama revolucionaria tal y como si dentro de su pecho anidara el odio contra su Reina, siendo así que era el amor el que le había conducido por los campos de la política a los de la revolución.

Y allá en Montoro, Adelardo valerosamente se ofreció al duque de la Torre para ir a conferenciar con Novaliches, jefe de las tropas isabelinas. Se deseaba evitar derramamientos de sangre.

Adelardo no pudo convencer al general isabelino.

Volvió entristecido hacia los suyos, cuando una bala traidora hizo rodar por tierra al poeta.

## VIII

Cuando sus ojos negros se abrieron a la luz después de varios días de lucha entre la vida y la muerte, y vió junto a él a su prima Carmen, creyó haber perdido la razón.

Vagamente recordaba que al atravesar las avanzadas de las tropas leales a la Reina, cayó herido; pero ¿dónde estaba y por qué Carmen se encontraba allí?

Carmen misma hubo de explicarle que aquél era uno de los cortijos de su marido; que una noche, Ignacio, el oficial de Artillería, llamó en la puerta de la finca. Abrió uno de los gañanes, y sobre el mocetón dejó caer el cuerpo inanimado del pobre Adelardo. Ig-

nacio huyó, dejándole al gañán una tarjeta que decía: «Ignacio te devuelve a tu primer amor.»

Afortunadamente, Pepe Carmona estaba en Madrid, y Carmen pudo dedicarse por entero al cuidado de su primo.

—Y ya, gracias a Dios, estás fuera de peligro—decía Carmen.

Adelardo admiraba la belleza de su prima, para él mucho más hermosa que antes. El aire cálido de la sierra había puesto sobre el cutis de nácar un ligero aterciopelado que hacía más atrayente aquella figura, que años atrás era de marfil, oro y perlas.

En el corazón del poeta reverdecía la pasión y alocadamente desgranaba de su lira emocionantes palabras de cariño. Carmen escuchaba silenciosa, con la mirada baja, sin que al tierno acento de Adelardo correspondiese el trémolo del suyo. Carmen había cambiado. Carmen no le amaba ya.

Cuando Adelardo trataba de disculpar sus actuaciones políticas, Carmen cambiaba de conversación.

Poco a poco fué Carmen hablando de su marido, cada vez con más entusiasmo. Le confesó a Adelardo que se hallaba enamoradísima de Pepe. Y añadía:

—¡Es tan bueno! Cuando tú le conozcas le querrás también, estoy segura.

Reanudadas las comunicaciones después del triunfo del ejército revolucionario en Alcolea, Pepe escribió a su mujer explicándole los malos ratos que había pasado sin saber lo que era de ella en aquellos terrenos tan peligrosos, donde se había desarrollado la batalla decisiva. Sabía que su primo Adelardo estaba ya convaleciente, y aconsejaba a su mujer que no le dejase marchar hasta que él llegara.

Carmen leyó la carta a su primo con gran alegría; pero Adelardo, desconcertado ante el desamor de Carmen, y no pudiendo sufrir la idea de tener delante al hombre que le había arrebatado su tesoro, una noche abandonó el cortijo, perdiéndose en los floridos campos andaluces nada menos que un ministro del Gobierno Provisional.

La obsesionante preocupación de Carmen fué buscar un apoyo para el día en que fatalmente quedase huérfana. Pudo tranquilizarla su unión con Pepe Carmona, porque ya no le faltaría la sombra protectora que substituyese a la de su madre.

Pero en este pícaro mundo, que por algo es valle de lágrimas, la tranquilidad, el sosiego y la calma, acaso no son más que ideológicos conceptos. Vivir es luchar. Podrá existir tregua en el rudo combate, mas tan efímera y pasajera, que apenas si dará tiempo a recordar lo que pasó.

Lo imprevisto rige y ordena, y nada más lejos del pensamiento de Carmen que aquella tormenta que amagaba descargar sobre su conquistada placidez.

Era Carmona un hombre sano, cuya salud asomaba, desbordándose, en fuertes coloridos, por sus labios y mejillas.

Sobre un potro andaluz, a través de la sierra, solía acudir a un caserío distante tres horas de su cortijo. Allí compraba tabaco y alguna chuchería para su mujer. Al regresar, después de seis horas a caballo, iba con ella a la huerta, y como un chiquillo trepaba por los árboles en busca de alguna fruta en sazón con la que regalar a Carmen.

Nadie podía suponer que Pepe había traspuesto los cuarenta años. Si el hombre no tiene más edad que la que ejerce, sofisma predilecto de los que están en la Vida más cerca de su fin que de sus comienzos, Pepe Carmona tendría unos veinte, porque de mozo eran sus oficios y aficiones.

Y, sin embargo..., un día Pepe se quejó de un gran escozor en la lengua. Más tarde asomó un circulito rojo. El punto, apenas perceptible, fué ensanchando y los dolores se hicieron más vivos y punzantes.

El médico, el boticario y el curandero dignosticaron una llaguita, producida sin duda por algún mordisco al comer. La cosa no tenía importancia. Unos fáciles cocimientos y unas aplicaciones de sabios hierbajos.

Carmen, con instinto más certero, aconsejó a su marido que no fumase.

La llaguita se amorataba y seguía creciendo.

Carmen y Pepe se trasladaron a Madrid, en busca de opiniones médicas más autorizadas que aquellas del puebluco.

## IX

Es en vano el rebelarse contra los designios divinos.

(Continuará)

# LIPOLEUM

ARTICULOS DE LIMPIEZA  
Tuberías de goma - Esponjas - Gamu-  
zas - Cepillos - Plumeros y otros  
:-: artículos :-:

## M. VAZQUEZ

Especialidad en acuchillado y encerado de pisos  
Conde de Xiquena, 2 MADRID Teléf. 15023

### FAJAS DE CAUCHO. - Cualidades de la faja:



Suave. - Consistente. - Cómoda. - Corrige todos los defectos y perfecciona la línea. - Es higiénica, por no estar elaborado el caucho a base de azufre. - Es la única recomendada por eminencias médicas. - Especiales para señoras muy gruesas y operadas. — Precio: Ptas. 35,—

SANTA ENGRACIA, 50 - Teléfono 34899



Exigid esta  
marca y  
en especial  
su galleta

PIPIOLA

Regalos prácticos bonitos y baratos

Electricidad en general

Abada, 15 - Mesonero Romanos, 14

José Orueta - Teléfono 19.871 - Madrid

Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS

40.221

quiere V. ver bien

GAFAS - LENTES

ULLOA - OPTICO

CARMEN, 14 MADRID

María Lencina

Profesora en Partos

Auxiliar de Medicina y Cirujía - Diplomada  
por la Escuela Nacional de Puericultura

Consulta Reservada

Fernández de los Rios, 26 - Teléf. 30736

# DIAZ

## CARMEN-23

PAPELES PINTADOS - PINTURA

TELEFONO 12785.

# MUEBLES DECORACION

## HILERAS - 4

TELEFONO - 12672 -

MADRID

Graduación de la vista gratis -- sección ventas detall



### JUAN MIRO.

La mejor surtida. La casa de óptica que más barato vende

:-: :: Carrera San Jerónimo, 29. entresuelo. (Frente al Teatro Reina Victoria). :-: ::

# Libros

Los colaboradores de Francisco de Vitoria. Domingo Soto y el Derecho de Gentes, por el R. P. Venancio D. Carro, O. P. Doctor en Teología y Profesor de Filosofía.—Bruno del Amo, Editor. Madrid 1930.

Esta obra de internacionalismo y de revisión histórica, muy necesaria en los tiempos actuales en que surgen a montón los comentaristas indocumentados, se escribió para una revista española que se edita en los Estados Unidos, según nos explica el autor en el prólogo.

Y nadie mejor que el P. Venancio D. Carro, tan gran figura de la escolástica española, para estudiar al famoso dominico Domingo de Soto, Profesor en la Universidad de Salamanca, discípulo y amigo de Francisco de Vitoria, el padre del Derecho de Gentes, y a quien se ha hecho justicia universalmente en estos últimos años.

No intentamos hacer una crítica de la obra del P. Carro. Publicada con todas las censuras y llevando su nombre, meritísima en extremo tiene que ser y no puede presentar materia a nuestra oposición. Pero sí queremos recomendarla fuertemente, pues su lectura ofrece interés para todos, no solo por la claridad y llaneza del estilo, sino porque puede servir de orientación respecto a la prolongada serie de filósofos y teólogos juristas que tanto suenan en la actualidad, aunque no todos deban ser considerados como tales.

Completa la obra una conferencia pronunciada por el R. P. Venancio D. Carro en la Universidad de Oviedo en febrero de 1929 sobre el tema «El Concepto de Ley según Santo Tomás y las modernas Dictaduras y Democracias».

«Rosas de América».—Por Rafael García Escobar.—San Salvador, 1929.

La personalidad de este poeta centro-americano

no tiene un alto relieve en las Repúblicas hispano-americanas.

Como pertenece al cuerpo consular, por razones de los cargos que desempeñó ha visitado muchas de ellas, y siempre llevó como heraldos sus exquisitos libros de versos.

Rafael García Escobar nació en la ciudad Salvadoreña de Suchitoto, cuyo nombre significa en lengua indígena «Paraje florido» o «Tierra de flores», y la poesía de ese nombre la lleva el poeta en su alma.

Por eso el fondo lírico de sus poemas es dolorido y melancólico, aunque en algunos, sobre todo cuando canta a la bandera de su patria, cuando versifica sobre las efemérides históricas, su verbo posee «el fuego del Izalco y del rugiente Momotombo, símbolo del ardor patrio de la raza centro-americana».

En las composiciones, de variada métrica y gran sentido musical, de estas «Rosas de América» hay una acusada personalidad sobre un fondo que se aleja y esfuma y entre cuyos rotos trazos se adivinan los de figuras excel-sas de la poesía hispano-americana: Ruben Darío, Amado Nervo, Julio Flores. Mas los temas, las ideas, tienen originalidad de forma, aún los que no la tengan de fondo.

Hemos dejado para lo último el mejor elogio. Rafael García Escobar, poeta joven, y por lo tanto de su época, escribe versos nuevos que siguen teniendo ritmo y medida para los maestros al viejo uso.

# PERBOROL

**evita la caries**

**blanquea los dientes**

**desinfecta la boca**

**fortifica las encías**

**AGUSTIN ROJAS**  
(HIJO)

Sastre de Señora, Caballero y Niño  
**MONTERA, 15 y 17**  
(Como propaganda durante este mes,  
trajes de Señora y Caballero a 65 peseta)



## LA MARGARITA EN LOECHES

El mejor purgante de agua mineral natural. Depurativo, Antibilioso, poderoso curativo del humor herpético. Venta de botellas en Farmacias y Droguerías de todo el Mundo y en nuestro depósito: Jardines, 15 - Madrid.

**Representantes: Habana, D. Conrado Perez, calle Habana, 158. - Buenos Aires, D. Francisco García Zapata, Avenida de Mayo, 1.180**

HIGIENE INTIMA DE LA MUJER.-Tratamiento medicinal preventivo y curativo.-Tónico y Bactericida.-Antisepsia completa.

Contiene el

### **SOBRE VERDE**

una irrigación vaginal oxigenada

Tratamiento eficaz de todas las afecciones propias de la mujer: Metritis, Leucorrea (flujo blanco), Metrorragias, etc.

**Precio: 30 céntimos - Venta en las Farmacias.**

### **Viuda de Cándido Mares**

Trousseaux - Layettes

Juan de Mena, 19

Teléf. 52548

M A D R I D

Bidebarrieta, 14

Teléf. 13705

B I L B A O

¡ESPAÑOLAS!

¡Haced en todo momento Patria!

¡Comprad en España!

¡Usad productos nacionales!

¡Demostrad que sois españolas!

### PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

UN AÑO..... 12 PTAS.

UN MES..... 1,25 »

SEIS MESES..... 6 »

EXTRANJERO..... 20 »



# Alberto

**PULSERAS DE PEDIDA**

**7 CARRETAS 7**

TELEF. 51892

MADRID



Arte Español

Madrid

# J. Jorge Alarcón

Raimundo Lulio, 2 dup. Tel. 42.667

Guecos Tallados  
Repujados y Eincelados



## Un importante movimiento femenino en favor de los ferroviarios despedidos en 1917.

Por esta semana, vamos a prescindir del objeto que presidió la apertura de esta sección, para dedicarla íntegra, a comentar la entusiasta y alentadora acogida que han dispensado todas las mujeres de los mercados de Barcelona, a nuestra generosa y justa campaña en favor del perdón y del reingreso de los ferroviarios que fueron despedidos con motivo de la huelga del año 1917.

Creemos, que tanto el Gobierno como los Directores de las Empresas y los periódicos, para los cuales no son un mito estos casos de sensibilidad colectiva, deben dedicar al asunto su estudio y su buena voluntad, pues lo que ayer pedimos nosotros y los ferroviarios seleccionados, en la hora presente es aspiración de millares de mujeres, y mañana será opinión general en esta nación, donde saben unirse en torno de las causas generosas los hombres y las mujeres de todas las clases sociales.

No solicitamos, ni tampoco lo quieren las mujeres que nos siguen, el planteamiento de una de esas llamadas luchas sociales, de las que generalmente no salen ganando nada las verdaderas víctimas. Tampoco queremos, ni que de esta campaña generosa, se pretendan sacar consecuencias de carácter político que solo podrían aprovechar a los que desearan explotarlas. Deseamos tan solo que dentro de la mayor comprensión y de la necesaria cordialidad, se extienda por el Gobierno y por las Compañías, a esos pobres agentes seleccionados, toda esa racha de perdones y amnistías, que tan pródigamente se otorgaran en beneficio de todos a la caída de la Dictadura.

¿Cómo? Como humanamente se pueda sin causar graves perturbaciones, hasta agotar las posibilidades y la buena voluntad de los poderes públicos y de las empresas.

Este es el camino que seguiremos serenamente, sin desviarnos de nuestro propósito de hacer

el bien, y con la firme voluntad de que se nos escuche y de que se resuelva favorablemente nuestra justa pretensión.

Agradecidas y confortadas con la entusiasta adhe-

sión que nos dirigen, acusamos recibo de los pliegos llenos de firmas de mujeres, que llegan a nuestro poder suscritos en primer término por las reinas de los mercados de Barcelona.

Esta sensibilidad, que les honra, nos hace acariciar la ilusión de que las esperanzas que hemos puesto en la actuación de las mujeres, en beneficio de España y de la triste situación en que se desenvuelve la vida de muchos millares de mujeres en nuestro país, tendrá un próximo y eficaz remedio. El entusiasmo de que en la ocasión presente dan muestras, es una fuerza aprovechable que, bien dirigida, ha de proporcionarnos a todas, días felices en pro de los elevados ideales que perseguimos.

\*\*\*

Renovamos nuestra gratitud a María Cases, reina del Mercado de Sans, y a las doscientas veinte mujeres que con ella firman el pliego que nos remite. Igualmente, hacemos extensivo nuestro agradecimiento a Lola Capdevila, reina del Mercado de Horta, y a las seiscientas mujeres que la acompañan; a la reina del Mercado de San José, Antonia Morral, y a las seiscientas veinte mujeres que con ella suscriben la solicitud; a las trescientas vendedoras del Mercado de la Barceloneta, que firman con la reina de su mercado; a J. Aujama, que encabeza, como reina, el pliego de adhesión, seguida de quinientas vendedoras; a la del Mercado de Gracia, Anita Iglesias, a la que siguen con sus firmas más de cuatrocientas mujeres; a Antonia Anguera, que impera sobre el Mercado de la Concepción, y nos transmite los deseos de más de doscientas vendedoras de su mercado; y a la reina del de Galvany, que seguida de más de ciento cincuenta vendedoras, se adhiere a nuestra campaña en favor de los ferroviarios.

¡Animo y adelante, mujeres de España! ¡Que no falte jamás vuestro entusiasmo y adhesión a toda causa generosa y justa! El que trabaja por sí y por los demás sin regatear su esfuerzo, tiene un lugar escogido en el corazón de la sociedad en que vive y esto es lo que debemos pretender todas.

# Aranda Hermanos

Fábrica de Peines y Adornos de Cabeza

- - - Artículos de Concha y Celuloide - - -

- - - Objetos de Fantasía para Regalos - - -

Siempre Novedades - - Modelos Exclusivos

Florida, 16 - - MADRID - - Teléfono 31415

INDUSTRIA NACIONAL

Marca - A B C - Registrada

Señoras...

No encargar vuestras composuras de Relojería y Platería sin antes visitar la casa

**E. CALLEJA HORTALEZA, 30**

Cristales corrientes... 0,25 ptas.

ídem. de forma... 1,25 "

TOSTADERO

Cosecha propia  
HORTALEZA  
— 126 —

PASEO DELAS  
ACACIAS - 2 Dup.



DE CAFÉ

LA  
BOGOTANA

TELF 70568  
MADRID



## LOCIÓN AZTECA de la Perfumería "La Bella Chinaca," SECRETO INDIO MEXICANO

Unica que garantiza la curación de la calvicie, haciendo brotar rápidamente el pelo. Para garantizar la eficacia de esta locción hay un salón donde personas competentes aplican el tratamiento gratis.

Horas especiales para señoras, atendidas por señoras.

## PILOVITAL AZTECA

Especial para señoras, quita la caspa y detiene la caída del pelo perfumándolo y dándole un brillo extraordinario.

Principe de Vergara, 17, bajo - - - - - MADRID

# Calzados

# G. BARANDA

CREACION  
DE MODELOS

GRAN FANTASIA

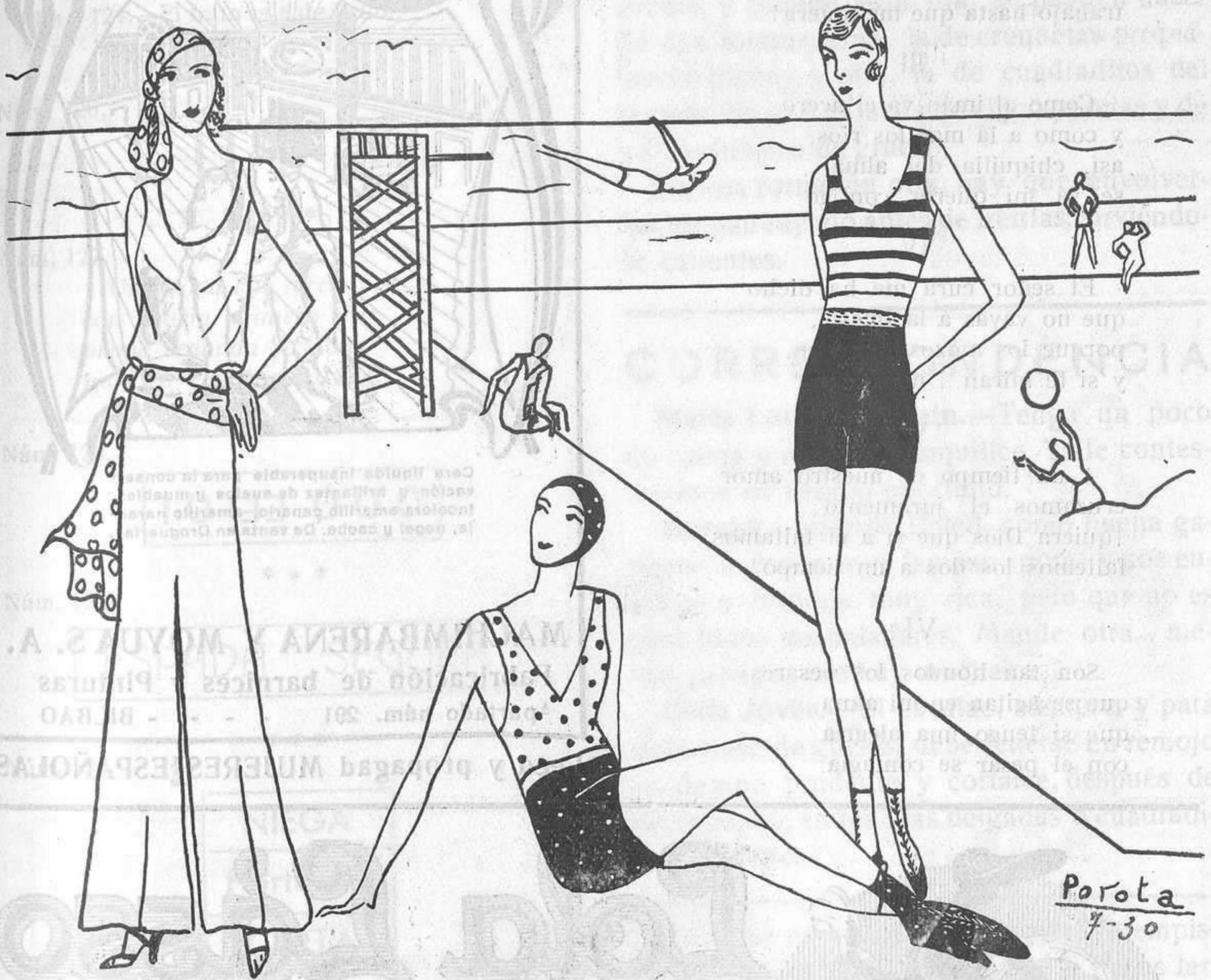
Arlabán, 1 Casi esquina a Sevilla





Nuestra campaña en favor de la producción nacional.

Traje para yacht de crespón de china blanco, faja y pañuelo de cabeza del mismo crespón, con lunares incrustados azul marino.



Porota  
7-30

Trajes de baño de punto de Angora grueso; calzón negro y lunares blancos, cuerpo blanco y lunares negros.

Calzón negro liso y cuerpo a rayas blanco y negro.

# Cantares que no lo parecen

Por Enrique Povedano.

I  
Es mi guitarra mi amante,  
ríe con mis alegrías  
y llora con mis pesares.

II  
Mi guitarra, cuando canto,  
me dice que no te quiera;  
¡tiene mi pobre guitarra  
trabajo hasta que me muera!

III  
Como al imán va el acero  
y como a la mar los ríos,  
así, chiquilla del alma,  
se va mi querer contigo.

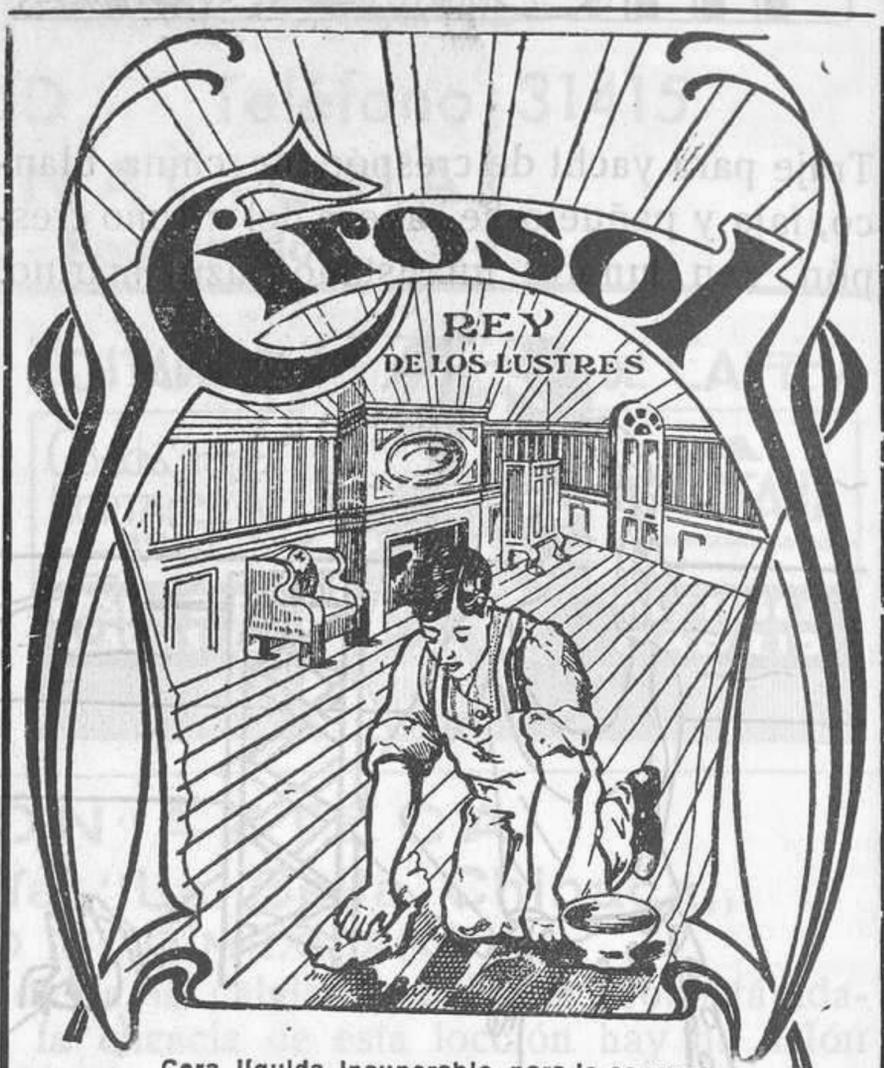
IV  
El señor cura me ha dicho  
que no vayas a la Iglesia,  
porque los mozos te miran,  
y si te miran... no rezan.

V  
A un tiempo de nuestro amor  
cruzamos el juramento;  
¡quiera Dios que si a él faltamos,  
faltemos los dos a un tiempo!

VI  
Son tan hondos los pesares  
que se agitan en mi alma,  
que si tengo una alegría  
con el pesar se contagia.

VII

Desde que te conocí  
no he conocido, serrana,  
más estrellas que tus ojos  
ni más cielo que tu cara.



Cera líquida insuperable para la conservación y brillantez de suelos y muebles. Incolora amarillo canario, amarillo naranja, nogal y caoba. De venta en Droguerías.

**MACHIMBARENA Y MOYUA S. A.**  
Fabricación de barnices y Pinturas  
Apartado núm. 291 - - - - BILBAO

Leed y propagad MUJERES ESPAÑOLAS



# Lola Lasso

## MODAS

Avda. Pi y Margall, 9, piso A núm. 7  
Teléfono 10658

# TIEMPO PERDIDO

Por T. A.

Soluciones a los pasatiempos del número anterior

Al n.º 121.—Hágase el milagro y hágalo el diablo.

Al n.º 122.—Banquero.

Al n.º 123.—En medio del camposanto un hoyito hacer quisiera para enterrar tu recuerdo debajo de mucha tierra.

Al n.º 124.—El fruto sale de la flor.

Al n.º 125.—Solapa.

\*\*\*

Núm. 126.

LUT SIL

\*\*\*

Núm. 127.

Un prima dos tercia cuarta con cuarta primera tres prima segunda vestido fué con Pe-primera ayer.

\*\*\*

Núm. 128.

10 EE 000

\*\*\*

Núm. 129.

ESPADA SEGURA

\*\*\*

Núm. 130.

NIEGA

Hortaliza

CARTA

Las soluciones, en el número próximo.

## RECETA CULINARIA

### Croquetas de remolacha.

Se cuece una remolacha, no pequeña, en agua sazonada con sal, machacándola después en el mortero.

Dos cucharadas grandes de harina se desleirán en medio litro de leche, añadiendo a esta mezcla otras dos cucharadas de manteca derretida, batiéndolo sin parar en la lumbre.

Al empezar a hervir se añade la remolacha, mezclando bien el todo y revolviéndolo sin separarlo de la lumbre.

Echese un poco de aceite, sazonándolo con un poco de pimienta en polvo.

Extiéndase la masa así obtenida en una fuente, y cuando esté fría, se pueden hacer de dos formas: Una, la de croquetas propiamente dichas; y otra, la de cuadraditos del tamaño de una moneda de cinco pesetas y de un centímetro de grueso.

De una forma u otra, hay que envolverlas en pan rayado antes de freirlas, sirviéndose calientes.

## CORRESPONDENCIA

**María Luisa Jourdain.**—Tenga un poco de calma y no se intranquilece. Ya le contestaremos en tiempo oportuno.

**Maruxa.**—¡Claro! Usted, como buena galleguina, defiende su famoso «pote» y nos envía una fórmula muy rica, pero que no es para todos los paladares. Mande otra... menos gallega, que hay muchas.

**Celia Jover.**—El bacalao, siempre, y para toda clase de guisos, debe tenerse en remojo un tiempo prudente y cortarse, después de deshuesado, en lonchas delgadas o cuadraditos pequeños.

Váyanse preparando los «pierde-tiempistas», que se acerca el concurso a pasos largos y van a tener que trabajar mucho si quieren alcanzar los premios. Con que ¡jojo!

Fábrica **ESCOSURA**, Arenal, 21

Artículos de piel y de viaje. Siempre :-: novedades en bolsos de señora :-:

Especialidad en bolsos cocodrilo

# FOTOGRAFADO MADRID

Buen Suceso, 18.

Teléfono, 35.755

## MEDIAS PARA VARICES

Calidades finísimas e invisibles

LA COOPERACION MEDICA

MAYOR, 31 - - MADRID

Rogamos a nuestras lectoras que den preferencia en sus compras, a los anunciantes de nuestra Revista.



## ¡SEÑORAS!

Comprad vuestras fajas y corsés en casa de

DA TRINIDAD MOÑINO

ATOCHA-98-ENTLO

Se admiten géneros

*Angela L. Llerena*

Exprofesora de la Maternidad de Buenos Aires

CONSULTA DIARIA

Alvarez de Castro, 20 - Teléfono 57753

ANGEL BARRIOS

DENTISTA

Se ha trasladado a Avenida Eduardo

Dato, 7 (tercer trozo Gran-Vía

MADRID :-: :-: Teléfono 14035

Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS

40221

**MODAS INFANTAS**  
14 y 16  
madrid

## AGENCIA DE TRANSPORTES

Mudanzas económicas :-:

:-: Traslados a provincias

Transportes por carretera

*Standard*

Camionaje de mercancías

de estación a domicilio y vi-

ceversa rapido y económico

Teléfono 16144 - ADUANA, 15 - MADRID

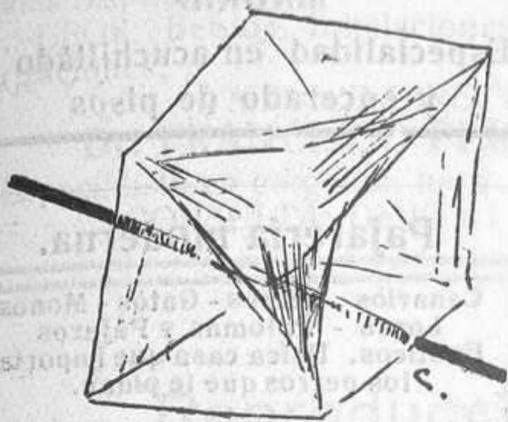
Llame Vd. al teléf. 16144 se pasará a recoger sus talones del ferrocarril a domicilio y obtendrá un rapido y económico servicio

Esta Agencia garantiza la entrega a los destinatarios de toda clase de mercancías en el mismo día de llegada a la estación, y la entrega de talones a las pocas horas de recoger las expediciones a domicilio para su facturación.

==== Servicio directo de domicilio a domicilio con Barcelona y Valencia =====

# PEQUEÑECES

## Los cristales



El cristal natural, esto es, el verdadero cristal, es de roca y se encuentra en las profundidades submarinas.

El artificial se produce por un compuesto de arena, potasa, cal y litargirio.

El cristal de roca es de diferentes tamaños, pero siempre tiene seis lados.

Los antiguos creían que el cristal era agua helada con un frío tan intensísimo, que era imposible fundirla de nuevo.

El cristal carece de vida, pero si tiene a su alrededor alguna substancia asimilable, se apodera de ella y aumenta su volumen. El cristal, pues, crece, pero se desconoce cómo ni por qué.

El producto más valioso del cristal es el diamante, el cual se encuentra en el carbono, transformándose en un cristal claro y deslumbrador, mediante un maravilloso y complicado proceso de cristalización, que nos es totalmente desconocido.

La Naturaleza es capaz de producir tanta maravilla. El hombre incansablemente busca, estudia, analiza..., pero la mayoría de las veces su limitada inteligencia tiene que doblegarse ante la magnitud excelsa de quien todo lo puede.

Vosotros, ahora que sois niños, debéis cifrar en el estudio toda vuestra ilusión para que lleguéis a superar en conocimientos a nuestros antepasados y podáis, siendo sabios, erigir un sublime monumento de amor a quien todo os lo ha dado.

Federico TORRES

## La mayor colección de monedas

La más importante colección de monedas que existe en el mundo, es la expuesta en la Banca Nacional Americana. Evaluada antes de la guerra en cincuenta millones de dólares, vale hoy doscientos cincuenta mil.

El afortunado propietario que la ha cedido, ha coleccionado, con admirable pacien-

cia, cuando menos 40.000 monedas, que representan la historia del mundo.

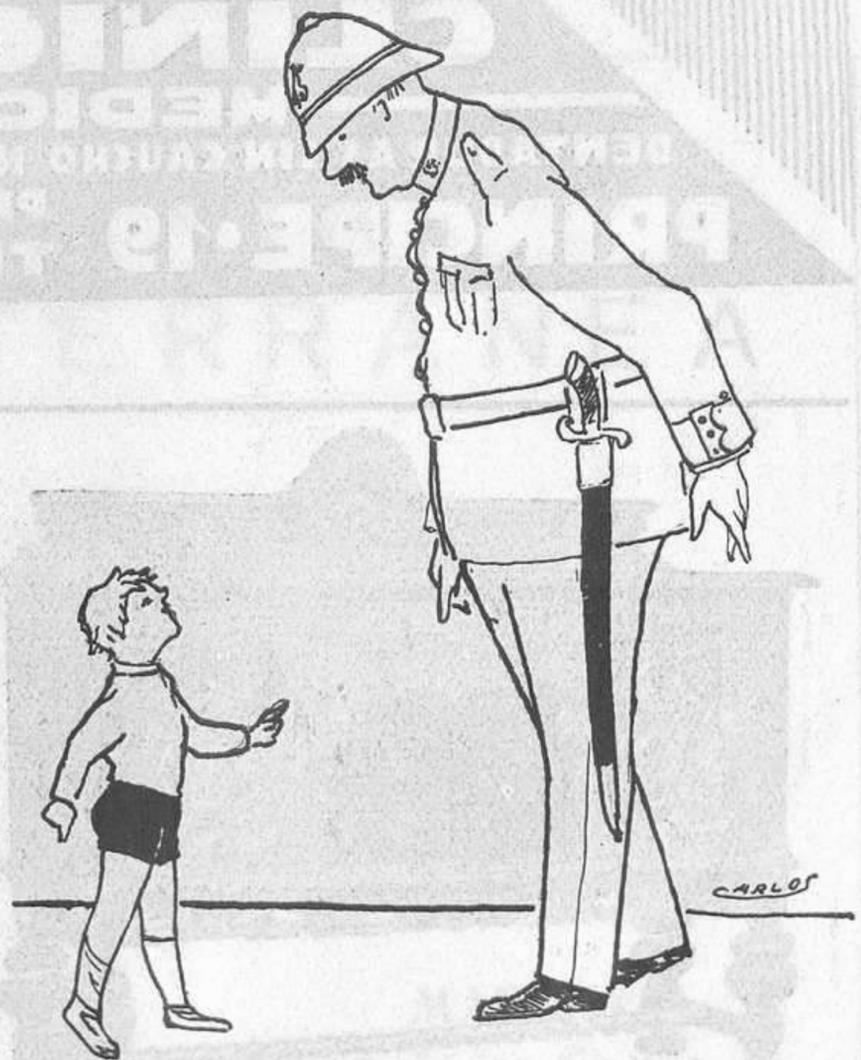
Las monedas más antiguas son pequeñas fichas o dados de tierra cocida, de Babilonia, que servían a las estipulaciones comerciales de hace cinco mil años.

Además de las primeras monedas acuñadas en metal y puestas en circulación siete siglos antes de la era cristiana, y los billetes chinos del año 1300, la colección contiene ejemplares monetarios de todos los países hasta el año 1929.

En cuanto a las monedas y billetes contemporáneos, el numismático ha recogido todo lo que sirve en todos los países a la regulación del cambio.

Así pueden verse, las tabletas de teck, de Siberia; cruces de hierro, de las tribus de Bahiba, en Africa; hojas de tabaco que circulan en algunas islas del Océano Indico; cristales de colores; pedazos de botella, pieles, pedazos de alfombra, etc.

El objeto mayor es un pedazo de remo, de diez kilos de peso, representando en una tribu del Africa del Sur, el equivalente de ocho dólares.



INGENUIDAD, por Carlos.

—¡Oiga, señor guardia!, escóndase detrás de mí para darle un susto a papá.

—¡.....!

# DEPILATORIO VITA

Depilación segura, rápida y completamente inofensiva del vello y pelo superfluo que tanto afea a la mujer. De venta en Perfumerías

J. R. OLIVÉ, Cuesta de Sto. Domingo, 2.  
MADRID

Teléfono de MUJERES ESPAÑOLAS  
40.221



Abrillante sus pisos con  
**Cera PRINCIPE**

De venta en Droguerías

DEPÓSITO GENERAL;  
Alberto Aguilera, 64 Teléf. 34023  
MADRID

Especialidad en acuchillado  
y encerado de pisos



**Pajarería moderna.**

Canarios - Perros - Gatos - Monos  
Loros - Palomas y Pájaros  
Exóticos. Unica casa que importa  
los perros que le pidan.

Conde de Xiquena, 12  
Teléfono 10664

## T O L D O S

Para Terrazas - Patios - Balcones - Tiendas de Campaña  
INDUSTRIAS «CASAL»

Santa Engracia, 108 - MADRID - Teléfono 30.958

# CLINICA DENTAL

## MEDICO DENTISTA

DENTADURAS SIN CAUCHO NI PALADAR

**PRINCIPE • 19**

PROCEDIMIENTO CIENTIFICO  
TELEFONO 19618



# R MENENDEZ

MUEBLES DE LUJO Y TAPICERIA

- DECORACION Y PROYECTOS -

Alcalá, 76 MADRID Tel. 57011

## Establecimiento de Aguas Azoadas

6, Los Madrazo, 6.—MADRID

INDICACIONES: Corizas, faringitis, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar apirética, asma esencial, dispepsias, catarro vexical, anemias, neuritis, profilaxis de las afecciones catarrales de las vías respiratorias.

USOS: Bebida, Inhalaciones, Duchas y Pulverizaciones.

MEDICO DIRECTOR:

**Dr. FRANCISCO PEREZ MARIN**

Especialista en garganta, nariz, oídos y bronquios  
CONSULTA: De 12 a 1 y de 5 a 6.

## Reproducciones



Fotograbados en  
- negro y color -



Martín de los Heros, 65, pral.-MADRID

Teléfono 35961 - Apartado 8049



Pida catálogo de estas acreditadas  
máquinas a los

AGENTES EXCLUSIVOS

**A. PERIQUET Y C.<sup>IA</sup>**

Piamonte, 23 - MADRID - Teléf. 34285



Sucursal: Fontanella, 17  
BARCELONA

## Suscribirse a MUJERES ESPAÑOLAS

# COMPañÍA TRASMEDITERRANEA

**Servicios de pasaje** en cómodos buques de vapor o motor entre Barcelona y Palma de Mallorca; Barcelona y Valencia; Barcelona, Alicante y Orán; entre Málaga y Melilla; entre Algeciras y Ceuta o Tánger; entre Cádiz y Canarias.

**Servicios de carga** lentos y rápidos entre todos los puertos de España, Baleares, Canarias y Marruecos.

**BARCELONA**  
Gran Vía Layetana, 2.

**MADRID**  
Plaza de las Cortes, 6.

**INSTITUTO  
DE ORIENTACION BUROCRATICA**  
de "MUJERES ESPAÑOLAS"

(Exclusivo para Señoritas)

UNICO EN ESPAÑA

Fundado por la

**Vizcondesa de San Enrique**

y dirigido por el

**Sr. D. Enrique Mhartin y Guix**

Jefe Superior de Administración Civil

Bajo la presidencia honoraria de

**S. A. R. la Infanta Doña Beatriz**

CURSOS ABREVIADOS DE SEIS MESES

Enseñanza teórico-práctica de las siguientes materias: Taquigrafía.—Mecanografía.—Estenotipia.—Escrituras reservadas y secretas.—Redacción y corrección de estilo.—Prácticas gramaticales.—Correspondencia particular, comercial y oficial.—Modelación de documentos de todas clases.—Estudios burocráticos.—Régimen de oficinas.

Durante cada curso recibirán las señoritas alumnas toda la preparación necesaria para el desempeño de cargos burocráticos, así en Secretarías particulares, como en los Negociados de correspondencia mercantil y dependencias oficiales del Estado, de la provincia o del Municipio, (sin las especializaciones que determinen los temas legislativos de los respectivos programas).

El próximo curso semestral empezará el día 1.º de octubre del corriente año y terminará el 30 de marzo del entrante. Queda abierta la matrícula desde esta fecha en la Secretaría del Instituto (Marqués de Urquijo, 8) de 10 a 12 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde, todos los días laborables, hasta el 25 de septiembre próximo, en cuya fecha se cerrará indefectiblemente, dado que no se admitirán nuevas inscripciones una vez empezado el curso.

Como complemento de esta fundamental preparación, el Instituto proyecta establecer un curso, independiente, en el que las alumnas que lo deseen, se impondrán en las asignaturas de Dibujo lineal, Teneduría de libros, Cálculo mercantil y un idioma extranjero (francés o inglés principalmente).

Para las familias que deseen enviar sus hijas a la Corte, MUJERES ESPAÑOLAS ha establecido la Residencia para Señoritas, cualesquiera que sean los estudios a que se dediquen. Esta Residencia se encuentra igualmente patrocinada y presidida por S. A. R. la Infanta Doña Beatriz.

Madrid, 27 - VII - 1930